

Miele



en Operating Instructions Canister Vacuum Cleaner
es Instrucciones operativas Aspiradora de contenedor
fr Mode d'emploi Aspirateur-chariot

SBANO
SBCNO

HS12

M.-Nr. 12 905 360

en - Contents

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS.....	4
Appliance description	10
Sustainability and environmental protection	12
References to illustrations	13
Familiarization.....	13
Standard accessories	13
3D4U	13
How the FilterBag change indicator works.....	13
Commissioning.....	13
Attaching the suction hose	13
Removing the suction hose	14
Connecting the suction hose to the handle	14
Assembling the EasyLock suction wand (depending on the model)	14
Connecting the handle to the suction wand	14
Connecting the suction wand to the adjustable floorhead	14
Activating the exhaust filter change indicator via the Miele app (depending on the model)	14
Operation	15
Adjusting the telescopic suction wand (depending on the model)	15
Positioning the accessory holder	15
Adjusting the floorhead	15
Vacuuming staircases	15
Unwinding the power cord	15
Opening the air inlet valve	16
Parking, transport and storage.....	16
Park system for pauses during vacuuming	16
Cleaning and care	17
Optional accessories	17
Changing the FilterBag	17
Replacing the FilterBag	18
When to change the exhaust filter for the first time	18
Replacing the AirClean exhaust filter	18
Replacing Active AirClean 30/HEPA AirClean 30 exhaust filters (depending on the model)	19
Replacing one type of exhaust filter with another	19
Replacing the motor protection filter	20
Replacing the thread lifters	20
Cleaning the vacuum cleaner and accessories	20
Frequently asked questions.....	21

Customer Service 22

Contact in case of fault..... 22

Appliance warranty and product registration 22

Optional accessories..... 22

Optional accessories 22

LIMITED WARRANTY - Vacuum Cleaners USA..... 24

Limited Warranty – Vacuum Cleaners Canada..... 25

en - IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING

This vacuum cleaner complies with all current local and national safety requirements. Improper use can lead to personal injury and damage to property.

Please read the operating instructions before using the vacuum cleaner for the first time. They contain important information on the safety, use, cleaning, and care of the vacuum cleaner. This prevents both personal injury and damage to the appliance.

Miele expressly and strongly advises that you read and follow the instructions in the “Commissioning” section as well as the IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS.

Miele cannot be held liable for injury or damage caused by non-compliance with these instructions.

Keep these operating instructions in a safe place and pass them on to any future user.

Always disconnect the vacuum cleaner from the power supply when you have finished using it, before changing any accessories, and before performing cleaning, care, and troubleshooting. Remove the electrical plug from the socket.

en - IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

Correct use

- ▶ This vacuum cleaner is intended for cleaning flooring in domestic households and similar residential environments. This vacuum cleaner is not suitable for use on construction sites.
- ▶ This vacuum cleaner can be used for all normal cleaning of carpets, rugs and hard flooring.
- ▶ This vacuum cleaner is not intended for outdoor use.
- ▶ This vacuum cleaner is intended for use at altitudes of up to 13,000 ft (4000 m) above sea level.
- ▶ The vacuum cleaner must only be used to vacuum dry floor surfaces. Do not vacuum people or animals. Any other types of use, modifications, or alterations are not permitted.
- ▶ People with reduced physical, sensory, or mental capabilities, or lack of experience or knowledge, who are unable to use the vacuum cleaner safely, may only use the vacuum cleaner if they are supervised while using it or have been shown how to use it in a safe way and understand and recognize the consequences of incorrect operation.
- ▶ Use only as described in this manual.
Use only manufacturer's recommended attachments.

Safety with children

- ▶ Danger of suffocation! Ensure that any plastic wrappings, bags, etc. are disposed of safely and kept out of the reach of children.
- ▶ Children must be kept away from the vacuum cleaner unless they are constantly supervised.
- ▶ Do not allow the vacuum cleaner to be used as a toy. Close attention is necessary when used near children.

en - IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

WARNING

To reduce the risk of fire, electric shock or injury:

- ▶ Check the voltage rating of the vacuum cleaner before connecting the power cord to an electrical outlet. Your power source should correspond with the voltage rating plate located on the underside of the vacuum. Use only household AC outlets. Never use DC power sources. If you are not sure of your home's voltage supply, consult a qualified electrician. Connecting the vacuum cleaner to a higher voltage than indicated in these instructions may result in damage to the vacuum cleaner or injury.
- ▶ To reduce the risk of electric shock, this appliance has a polarized plug (one blade is wider than the other.) This plug will fit in a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully in the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician to install the proper outlet. Do not alter the plug in any way.

Technical safety

- ▶ Check both the vacuum cleaner and all accessories supplied with it for any visible signs of damage before use. Do not use a damaged vacuum cleaner or damaged accessory.
- ▶ Compare the connection data on the data plate of the vacuum cleaner (voltage and frequency) with that of the electricity supply. This data must match exactly. Without modifications, the vacuum cleaner is suited for 50 Hz or 60 Hz.
- ▶ The electrical outlet must be rated at 15 A.

en - IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

► Temporary or permanent operation on an autonomous power supply system or a power supply system that is not synchronized with the grid power supply (e.g., island networks, back-up systems) is possible. A prerequisite for operation is that the power supply system complies with national and local codes.

The function and operation of the protective measures provided in the domestic electrical installation and in this Miele product must also be maintained in isolated operation or in operation that is not synchronized with the grid power supply, or these measures must be replaced by equivalent measures in the installation.

► Repairs should be performed by an authorized service agent in accordance with national and local safety regulations. Unauthorized repairs could cause injury or machine damage. Otherwise the warranty may be void.

► Do not pull or carry the vacuum cleaner by the power cord, and be careful not to damage the cord when withdrawing the plug from the socket. Keep the cord away from sharp edges and do not let it get pinched, for example, under a door. Avoid running the vacuum cleaner over the cord. This could damage the cord, plug or socket. The appliance must not be used if any of these have suffered damage.

► Do not use the vacuum cleaner if the power cord is damaged. If the power cord is damaged it should be replaced together with the cord reel. For safety reasons this must only be done by Miele Service or a Miele authorized service technician.

► Do not let the vacuum cleaner get wet. Clean only with a dry cloth or slightly damp cloth when disconnected from the electrical supply.

► Repairs should be carried out by a Miele-authorized service technician. Repairs and other work by unqualified persons can cause considerable danger to users.

en - IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

Proper use

- ▶ Do not use the vacuum cleaner without the FilterBag, motor protection filter, and exhaust filter in place.
- ▶ Do not use with damaged cord or plug.
If appliance is not working as it should, has been dropped, damaged, left outdoors, or dropped into water, please contact Service.
- ▶ Do not put any object into openings. Do not use with any opening blocked; keep free of dust, lint, hair, and anything that may reduce air flow.
- ▶ It is not possible to close the dust compartment lid if the FilterBag is not inserted. Do not force it.
- ▶ Do not vacuum up anything which has been burning or smoking, e.g., cigarettes, ashes or hot ash, whether glowing or apparently extinguished.
- ▶ Do not use the vacuum cleaner to vacuum up any water, liquid or damp dirt. Wait until any freshly cleaned or shampooed rugs or carpets are completely dry before attempting to vacuum.
- ▶ Do not use the vacuum cleaner to vacuum toner dust. Toner, such as that used in printers and photocopiers, can conduct electricity.
- ▶ Do not vacuum up any flammable or combustible liquids or gases and do not vacuum in areas where such substances are stored.
- ▶ Do not vacuum at head height and do not let the suction get anywhere near a person's head.
- ▶ Keep hair, loose clothing, fingers, and all part of body away from openings and moving parts.
- ▶ Use extra care when cleaning on stairs.

en - IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

Accessories and parts

- ▶ To avoid the risk of injury when vacuuming with a Miele Powerbrush or Turbobrush, do not touch the rotating roller brush.
- ▶ It is not advisable to vacuum directly with the handle, i.e., without an accessory attached, as the rim could get damaged and you could hurt yourself on sharp edges.
- ▶ It is strongly advised to use FilterBags, filters, and original accessories bearing the Miele logo on the packaging. The manufacturer cannot otherwise guarantee the safety of the product.
- ▶ Miele may only guarantee the safety of the appliance when genuine Miele replacement parts are used. Faulty components should only be replaced with genuine Miele parts.

Transport

- ▶ The packaging material protects the vacuum cleaner from transport damage. We recommend you keep the packaging for transport purposes.

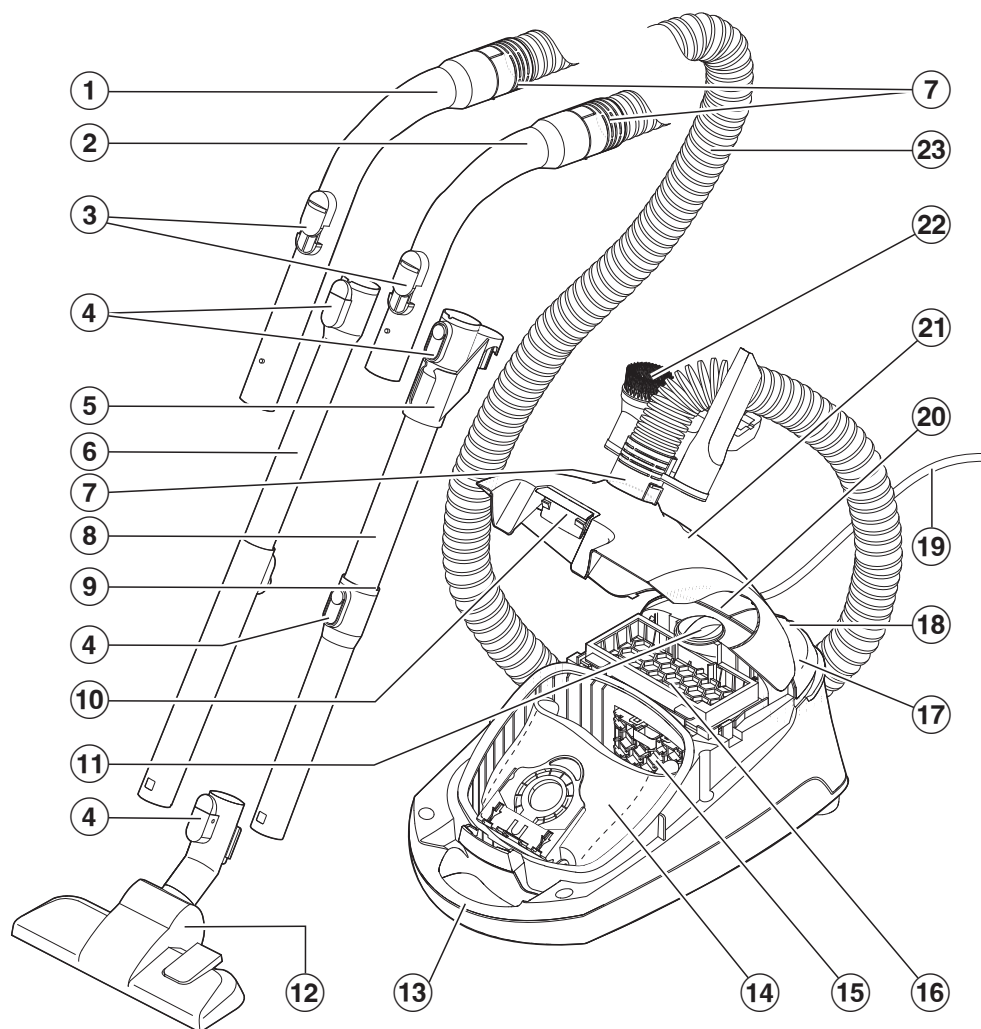
California Proposition 65

WARNING

This product can expose you to chemicals mineral oils¹, Nickel (Metallic)¹, Diisononyl phthalate (DINP)¹ and Diisodecyl phthalate (DIDP)², which are known to the State of California to cause ¹cancer and ²birth defects or ²other reproductive harm.

For more information go to www.P65Warnings.ca.gov.

SAVE THESE INSTRUCTIONS



- ① XXL handle*
- ② Handle*
- ③ Air inlet valve
- ④ Release buttons*
- ⑤ Connection piece for storage*
- ⑥ Telescopic suction wand*
- ⑦ Connector
- ⑧ EasyLock suction wand*
- ⑨ Telescopic suction wand release mechanism*
- ⑩ Dust compartment lid release button
- ⑪ Suction power selector
- ⑫ Floorhead*
- ⑬ Carrying handle
- ⑭ Original Miele FilterBag
- ⑮ Motor protection filter
- ⑯ AirClean Exhaust Filter*
- ⑰ On/off ① foot switch
- ⑱ Park system for pauses during vacuuming
- ⑲ Power cord
- ⑳ Foot switch for automatic cord rewind
- ㉑ FilterBag change indicator
- ㉒ Accessories holder with three accessories
- ㉓ Suction hose

Underneath – suction wand holder (not illustrated)

* These special features depend on the model and may vary or may not be available on your vacuum cleaner.

Disposing of packaging

The packaging material protects the vacuum cleaner from transport damage. We recommend you keep the packaging for transport purposes.

The packaging materials used are selected from materials which are environmentally friendly for disposal and can therefore be recycled. Recycling the packaging material reduces the use of raw materials in the manufacturing process and also reduces the amount of waste in landfill sites. Make sure the packaging is disposed of in the proper manner for your area.

Disposing of the FilterBags and filters

FilterBags and filters are made from environmentally friendly materials. You can dispose of the filters with normal household waste. You can also dispose of the FilterBag with normal household waste, providing it contains general household dust only.

Disposal of your old appliance

Electrical and electronic appliances contain valuable materials. They also contain certain substances, compounds and components which were essential for the proper functioning and safe use of the equipment. Handling these materials improperly by disposing of them in your household waste can be harmful to your health and the environment. Therefore, please do not dispose of your old appliance with regular household waste and follow local regulations on proper disposal.



Consult with local authorities, dealers or Miele in order to dispose of and recycle electrical and electronic appliances. Miele assumes no responsibility for deleting any personal data left on the appliance being disposed. Please ensure that your old appliance is kept away from children until removal. Observe safety requirements for appliances that may tip over or pose an entrapment hazard.

References to illustrations

The illustrations referred to in the text are shown on the fold-out pages at the end of these Operating Instructions.

Familiarization

This vacuum cleaner can be used for daily cleaning of carpets, rugs, and durable hard flooring.

Miele offers a range of suitable accessories (see "Optional accessories").

Standard accessories (Fig. 01)

- ① **Dust brush**
Accessory for vacuuming skirting boards, carved furniture, or ornaments.
The head can be swiveled to adjust the angle.
- ② **Upholstery nozzle**
Accessory for cleaning upholstery, mattresses, and cushions.
- ③ **Crevice nozzle**
Accessory for cleaning in folds, crevices, or corners.
- ④ **Accessory holder**
Symbols on the holder show where to attach the different accessories.

Certain models are supplied as standard with a turbobrush which is not illustrated.

The turbobrush is supplied with its own set of operating instructions.

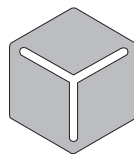
Parquet floorbrush (SBB Parquet-3)

(included as standard depending on model)

This brush has natural bristles and is designed for use on smooth floors that are susceptible to scratching.

3D4U

With 3D4U, Miele offers free accessories to download for your 3D printer (www.miele.com, Service, 3D4U).



3 D 4 U

How the FilterBag change indicator works

The FilterBag change indicator is designed for normal household dust. This generally contains a mixture of dust, hair, threads, carpet lint, grit, etc.

However, if the vacuum cleaner has been used to vacuum up fine dust, such as saw dust, sand, plaster dust, or flour, the pores of the FilterBag will become blocked very quickly.

The indicator will indicate that the FilterBag is "full" even when it is not. The FilterBag must be replaced if this is the case.

If, on the other hand, you vacuum up a significant amount of hair, carpet lint, etc., the FilterBag will be full to bursting before the indicator reacts.

Commissioning

Attaching the suction hose (Fig. 02)

- Insert the hose connector into the suction opening on the vacuum cleaner until it clicks into position. To do this, line up the guides on the two pieces.

Removing the suction hose (Fig. 03)

- Press the release buttons at the side of the hose connector, and remove the hose from the suction opening.

Connecting the suction hose to the handle (Fig. 04)

- Insert the suction hose connector into the handle until it clicks into position.

Your vacuum cleaner is fitted with one of the following suction wands, depending on model.

- EasyLock suction wand
- Comfort telescopic suction wand

Assembling the EasyLock suction wand (depending on the model) (Figs. 05 + 06)

- Hold the suction wand by the connection piece and push it into the second suction wand, turning it clockwise or counterclockwise until it clicks into position. (Fig. 05)
- Slide the connection piece upward until it clicks into position. (Fig. 06)

Connecting the handle to the suction wand (Fig. 07)

- ① Insert the handle into the suction wand until it clicks into position. To do this, line up the guides on the two pieces.
- ② To release the handle from the suction wand, press the release button and pull the handle out of the wand, twisting it slightly as you do so.

Connecting the suction wand to the adjustable floorhead (Fig. 08)

- Push the suction wand into the floorhead and turn it clockwise or counterclockwise until it clicks into position.
- To separate the suction wand from the floorhead, press the release button and pull the suction wand away from the floorhead, twisting it slightly as you do so.

Activating the exhaust filter change indicator via the Miele app (depending on the model) (Figs. 09–11)

If an indicator strip is protruding from the dust compartment at the side of your vacuum cleaner, you can activate an exhaust filter change indicator in the Miele app. This will tell you when the exhaust filter needs to be changed. (Fig. 09)

- Press the release button on the recessed grip and raise the dust compartment lid as far as it will go. (Fig. 10)
- Remove the indicator strip. (Fig. 11)
- Scan the QR code to download the Miele app (if you do not have it yet).
- Open the Miele app and set up a user account (if you do not yet have one).
- Add your vacuum cleaner to the Miele app.
- Go to the filter status information and follow the user navigation instructions in the Miele app.

On average, the exhaust filter needs to be changed after a service life of one year.

 Damage due to contamination in the dust compartment.

Large quantities of dust may get into the dust compartment and damage components if the vacuum bag has not clicked into position.

Before closing the dust compartment lid, always make sure that the vacuum bag has been inserted and the catch element is closed.

- Close the dust compartment lid securely, making sure it clicks into position. Take care not to trap the vacuum bag when doing so.

Operation

Adjusting the telescopic suction wand (depending on the model) (Fig. 12)

One part of the telescopic suction wand is packed inside the other, and it can be adjusted to suit your height for comfortable vacuuming.

- Grasp the release mechanism and adjust the telescopic suction wand to the required length.

Positioning the accessory holder (depending on the model) (Fig. 13)

- Attach the accessory holder to the hose connector on the vacuum cleaner if necessary. Make sure it clicks into position.

Adjusting the floorhead (Fig. 14)

Please observe the flooring manufacturer's cleaning and care instructions.

Vacuum carpets and rugs with the brush retracted:

- Press the footswitch .

Clean hard floors, especially delicate flooring susceptible to scratches and flooring with gaps or deep crevices, with the brush extended:

- Press the footswitch .

If the suction power of the floorhead seems too high, reduce it until the floorhead is easier to maneuver (see "Regulating the suction power").

Vacuuming staircases (Fig. 15)

 Risk of injury caused by falling vacuum cleaner.

You or others may be injured if the vacuum cleaner should fall from the stairs.

When vacuuming stairs, it is best to start at the bottom of the stairs and move up.

The adjustable floorhead can also be used for vacuuming the stairs.

Power cord

 Unwind the cord completely to aid the vacuum in dissipating heat. Do not pull or carry by the cord, use the cord as a handle, close a door on the cord, or pull the cord around sharp edges or corners. Do not run the appliance over the cord. Keep the cord away from heated surfaces. Do not unplug by pulling the cord. To unplug grasp the plug, not the cord. This appliance is equipped with a power cord reel. Hold the plug when rewinding onto cord reel. Do not allow plug to whip when rewinding.

Unwinding the power cord (Fig. 16)

- Pull the power cord out to the required length.

- Insert the electrical plug into the socket.



Risk of damage due to overheating.

The power cord may overheat after a long period of use.

If vacuuming for longer than 30 minutes, the power cord must be pulled out all the way.

Rewinding the power cord (Fig. 17)

- Remove the plug from the electrical socket.
- Press the rewind foot switch. The power cord will rewind automatically.

Switching on and off (Fig. 18)

- Press the On/Off foot switch ①.

Regulating the suction power (Fig. 19)

The suction power can be regulated to suit the type of flooring being cleaned. Reducing the suction power reduces the amount of effort required to maneuver the floorhead.

The vacuum cleaner has symbols on the controls which indicate the type of use the power levels are suitable for.



Curtains, fabrics



Upholstery, cushions



Deep-pile carpets, rugs, and runners



Energy-saving normal vacuuming with low noise



Low-pile carpet and rugs



Hard flooring and heavily soiled carpets and rugs

- Turn the suction power selector manually to the suction power setting you require.

Opening the air inlet valve (Fig. 20)

It is easy to reduce the suction power for a short time, e.g., to prevent rugs or other textile flooring being sucked into the vacuum cleaner.

- Open the air inlet valve on the handle far enough to reduce the suction power.

The floorhead will be easier to maneuver.

Parking, transport and storage

Park system for pauses during vacuuming (Fig. 21)

The park system allows you to conveniently park the suction wand and floorhead during pauses.



Risk of injury caused by vacuum cleaner falling over.

Do not use the park system if the vacuum cleaner is on a sloping surface, e.g., a ramp.

- Slot the floorhead into the park system on the vacuum cleaner.

Park system for storage



Risk of electric shock from voltage.

The supply voltage is applied to the appliance even if it is switched off. After use, unplug the appliance from the electrical socket.

- Stand the vacuum cleaner upright.

If your vacuum cleaner has a telescopic suction wand, retract the parts fully so that it takes up less room for storage.

- Slot the floorhead downwards into the parking attachment. (Fig. 22)

If your vacuum cleaner has an EasyLock suction wand, you can detach this so that the vacuum cleaner requires less storage space.

- Press the release button on the lower suction wand section and pull the top section out.
- Push the connection piece attached to the upper suction wand section into the lower section. (Fig. 23)

Cleaning and care

 Risk of electric shock from voltage.

Voltage is applied to the vacuum cleaner even if it is switched off. Before carrying out any maintenance work, unplug the appliance from the electrical socket.

The Miele Filtration System consists of 3 accessories:

- Original Miele FilterBag (model **GN**)
- Motor protection filter
- Original Miele exhaust filter

These accessories will need to be replaced from time to time to ensure that your vacuum cleaner performs efficiently.

We recommend using only genuine Miele accessories bearing the Miele logo on the packaging. Only these will guarantee the optimum performance of your vacuum cleaner and the best possible cleaning results.

FilterBags with the Miele logo on the packaging are not made from paper or paper-based materials, nor do they have a cardboard collar. This is why Miele FilterBags are particularly long-lasting and reliable.

Please note that faults and damage caused by use of accessories which do not bear the Miele logo on the packaging are not covered by the vacuum cleaner warranty.

Optional accessories

You can order genuine Miele accessories from the Miele online shop, Miele Service, or your Miele dealer.

You can identify genuine Miele accessories by the Miele logo on the packaging.

Every packet of original Miele FilterBags contains 4 FilterBags and one AirClean exhaust filter. Original Miele multipacks contain 16 FilterBags and 4 AirClean exhaust filters.

For information on purchasing genuine Miele exhaust filters, see the sales designations in “Optional accessories” – “Filters”.

Changing the FilterBag (Fig. 24)

Change the FilterBag when the color marker in the FilterBag change indicator turns red.

Reduced suction power due to blocked pores in the FilterBag. Do not attempt to re-use FilterBags.

Checking the FilterBag change indicator

- Attach the adjustable floorhead or the floorbrush to the vacuum cleaner (included as standard depending on model).
- Switch the vacuum cleaner on and select the highest power setting.
- Lift the adjustable floorhead/floorbrush off the floor a little.

Replacing the FilterBag (Fig. 25)

- Press both release buttons at the side of the hose connector, and lift the hose from the socket (Fig. 03).
- Pull the release button for the dust compartment lid upwards and open the lid as far as it will go (Fig. 08).

The FilterBag has a flap which closes automatically when the dust compartment lid is raised to prevent any dust escaping.

- ① Pull the FilterBag out by the grip on the collar.
 - ② Insert the new FilterBag into the holder as far as it will go. Leave the FilterBag folded up when you take it out of the box.
- Close the dust compartment lid securely, making sure it clicks into position. Take care not to trap the FilterBag when doing so.

An empty operation lock prevents the dust compartment lid from closing without a FilterBag in place. Do not force it.

- Insert the hose connector into the suction socket on the vacuum cleaner until it clicks into position (Fig. 02).

When to change the exhaust filter for the first time (Fig. 26)

Depending on the model, your vacuum cleaner will be equipped as standard with one of the following exhaust filters:

a AirClean

Replace this filter every time you start a new box of Miele FilterBags. Every box of original Miele FilterBags contains one AirClean exhaust filter. Multipacks contain 4 AirClean filters.

b Active AirClean 30 (black)

c HEPA AirClean 30 (white)

Change these exhaust filters after approx. 50 operating hours. This is equal to an average usage period of one year.

You can continue vacuuming after this point. However, the suction power will be reduced, as will the effectiveness of the filter if it is not replaced in good time.

The Miele app can remind you when it is time to change the filter. To activate reminders, scan the QR code on the indicator strip and enter the filter start date in the Miele app.

Replacing the AirClean exhaust filter (Fig. 27)

Do not use more than one exhaust filter at a time.

- Open the dust compartment lid. (Fig. 10)

If you wish to install an HEPA AirClean 30 or Active AirClean 30 exhaust filter, see the “Replacing one type of exhaust filter with another” section.

- Press the release catch on the filter grille and open the grille until it clicks. (Fig. 27)
- Grasp the used AirClean exhaust filter by one of the clean, unsoiled sections and take it out. (Fig. 27)
- Replace it with a new AirClean exhaust filter. (Fig. 27)
- Close the filter grille. (Fig. 27)

 **Damage due to contamination in the dust compartment.**

Large quantities of dust may get into the dust compartment and damage components if the FilterBag has not clicked into position.

Before closing the dust compartment lid, always make sure that the FilterBag has been inserted and the catch element is closed.

- Close the dust compartment lid securely, making sure it clicks into position. Take care not to trap the FilterBag when doing so.

Replacing Active AirClean 30/HEPA AirClean 30 exhaust filters (depending on the model) (Figs. 28 + 29)

- Open the dust compartment lid. (Fig. 10)

If you wish to install an AirClean exhaust filter, see “Replacing one type of exhaust filter with another”.

- Lift the exhaust filter and remove it. (Fig. 28)

- Insert a new exhaust filter, making sure it goes in properly, then press it down into position. (Fig. 29)
- If you are using a type **b** or **c** exhaust filter, scan the QR code on the filter packaging. Then enter the start date of the filter in the Miele app.

 **Damage due to contamination in the dust compartment.**

Large quantities of dust may get into the dust compartment and damage components if the FilterBag has not clicked into position.

Before closing the dust compartment lid, always make sure that the FilterBag has been inserted and the catch element is closed.

- Close the dust compartment lid securely, making sure it clicks into position. Take care not to trap the FilterBag when doing so.

Replacing one type of exhaust filter with another (Fig. 26)

Do not use more than one exhaust filter at a time.

Depending on the model, your vacuum cleaner will be equipped as standard with one of the following exhaust filters:

- a AirClean
- b Active AirClean 30 (black)
- c HEPA AirClean 30 (white)

1. If you wish to replace exhaust filter **a** with filter **b** or **c**, you must completely remove the filter grille before you install the new exhaust filter.

2. If you wish to replace exhaust filter **b** or **c** with exhaust filter **a**, it is essential that you also install the filter grille*. (Fig. 27)

* Filter grille – see “Optional accessories”, “Filters”

Replacing the motor protection filter (Fig. 30)

Replace the motor protection filter whenever you start a new box of FilterBags. Every box of original Miele FilterBags contains a motor protection filter. Multipacks contain 4 motor protection filters.

- Open the dust compartment lid.
- Pull the FilterBag out by the grip on the holder.
- Unclip the filter frame and replace the motor protection filter.
- Close the filter frame.
- Insert the FilterBag into the holder as far as it will go.
- Close the dust compartment lid.

Replacement parts are available from the Miele online shop or through Miele Service.

Replacing the thread lifters (Figs. 31 + 32)

The thread lifters on the suction inlet to the floorhead can be replaced. Replace the thread lifters if the pile has worn down.

- Lift the thread lifters out of the slots. To do so use a suitable tool, e.g., a flat-head screwdriver.
- Install new thread lifters.

Cleaning the vacuum cleaner and accessories

 Risk of electric shock from voltage.

The voltage is applied to the appliance even if it is switched off.

Before cleaning, unplug the appliance from the electrical socket.

 Risk of electric shock from voltage.

If moisture gets into the vacuum cleaner, there is a risk of electric shock.

Do not let the vacuum cleaner get wet.

The vacuum cleaner and all plastic accessories can be cleaned with a commercially available cleaner suitable for plastic.

 Damage due to unsuitable cleaning agents.

All surfaces are susceptible to scratching. Contact with unsuitable cleaning agents can alter or discolor the external surfaces.

Do not use abrasive cleaning agents, glass cleaning agents, all-purpose cleaners, or oil-based care products.

Cleaning the dust compartment

The dust compartment can, if necessary, be cleaned using a dry duster, brush or, if available, a second vacuum cleaner to vacuum the dust out.

Frequently asked questions

Many malfunctions and faults can be easily remedied. You can save time and money in many cases, as you do not need to contact Miele Service.

More information to help you rectify faults yourself can be found at <https://www.mieleusa.com/support/customer-assistance>.



 Risk of electric shock from voltage.

The supply voltage is applied to the appliance even if it is switched off.

Before dealing with any problems, unplug the appliance from the electrical socket.

Problem	Possible cause and solution
The vacuum cleaner turns off automatically.	A temperature limiter switches the vacuum cleaner off automatically if it gets too hot. This can occur if, for instance, large objects block the suction wand or when the FilterBag is full or contains particles of fine dust. A heavily soiled motor protection filter or exhaust filter can also be the cause of overheating. ■ Switch the vacuum cleaner off immediately using the On/Off footswitch ①. Unplug the vacuum cleaner from the electrical socket. After removing the cause of the fault, wait for approximately 20–30 minutes to allow the vacuum cleaner to cool down. It can then be turned on again.

Customer Service

Information to help you rectify faults yourself and about Miele spare parts can be found at www.miele.com/service.

Contact in case of fault

In the event of a fault which you cannot remedy yourself, please contact Miele Service.

Contact information for Miele Service can be found at the end of this document.

Appliance warranty and product registration

You can register your product and/or view the manufacturer's warranty terms and conditions for Miele appliances and vacuum cleaners at www.mieleusa.com.

Optional accessories

Follow the flooring manufacturer's cleaning and care instructions.

We recommend using only genuine Miele accessories bearing the Miele logo on the packaging. Only these will guarantee the optimum performance of your vacuum cleaner and the best possible cleaning results.

Please note that faults and damage caused by use of accessories which do not bear the Miele logo on the packaging are not covered by the vacuum cleaner warranty.

Optional accessories

You can order genuine Miele accessories from the Miele online shop.

You can identify genuine Miele accessories by the Miele logo on the packaging.

Certain models are supplied as standard with one or more of the following accessories.

Floor tools / Brushes

TurboTeQ Turbobrush (STB 305-3)

This brush is ideal for cleaning short-pile carpet.

Floor brush Hardfloor (SBB 235-3)

This brush is designed for use on hard flooring such as tiled or stone floors.

Parquet Twister floorbrush with swiveling head (SBB 300-3)

With natural bristle for vacuuming smooth hard floors and small gaps.

Floorbrush Parquet Twister XL with swiveling head (SBB 400-3)

With natural bristles for quickly vacuuming smooth hard floors and small gaps.

Other accessories

Handheld Turbobrush Mini (STB 101)

For vacuuming upholstery, mattresses or car seats, etc.

Universal brush (SUB 20)

For dusting books, shelves, etc.

Radiator brush (SHB 30)

For dusting radiators, narrow shelves and crevices.

Mattress tool (SMD 10)

For vacuuming upholstery, mattresses, cushions, curtains, covers, etc.

Crevice nozzle, 12" (300 mm) (SFD 10)

Extra long crevice nozzle for cleaning in folds, crevices and corners.

Crevice nozzle, 22" (560 mm) (SFD 20)

Flexible crevice nozzle for vacuuming hard to reach places.

XL upholstery nozzle (SPD 20)

Wide upholstery nozzle for cleaning upholstery, mattresses, and cushions.

Comfort handle with lighting (SGC 20)

Lights up the area being vacuumed.

Filters

Active AirClean 30 exhaust filter (SF-AA 30)

For a significant reduction of unpleasant odors. Ideal for households with pets or smokers.

HEPA AirClean 30 exhaust filter (SF-HA 30)

Effectively filters fine dust and allergens. Ideal for people allergic to house dust.

Filter grille

The filter grille is required if you wish to use an AirClean Exhaust Filter instead of an Active AirClean 30 or HEPA AirClean 30 Exhaust Filter.

USA LIMITED WARRANTY - VACUUM CLEANERS

What This Warranty Covers and For What Period The Coverage Extends

Miele, Inc. (hereinafter “Miele”) warrants to the original purchaser of this product, living in the United States of America, who purchased their vacuum from a Miele Authorized Dealer:

- a. That this product, including all of its Miele authorized parts is free of defects in material and workmanship.
- b. That this product, if found to be defective within the stated warranty period, will be repaired free of charge to the consumer (both parts and labor) by an authorized Miele service agent.
- c. The warranty period for vacuum cleaners, with the exception of “HomeCare” sub-models, is as follows:

Vacuum Series	Term
Classic Series Canister Vacuums	1 year
Swing Series H1 Vacuums	1 year
Compact Series Canister Vacuums	2 years
Scout Robotic Vacuums	2 years
Triflex HX1 / HX2 Series Cordless Vacuums	2 years
Complete Series Canister Vacuums	3 years
Guard M1 / L1 Series Canister Vacuums	3 years
Dynamic Series Upright Vacuums	3 years
Blizzard Bagless Series Canister Vacuums	3 years
Boost CX1 Bagless Series Canister Vacuums	3 years

- d. The warranty period for all “HomeCare” sub-model types (Classic C1 HomeCare, Classic C1 PureSuction HomeCare, Classic C1 Centennial) and Independent Retailer exclusive models (Guard M1 Terra Red, Guard L1 Electro TTPF) is 5 (five) full years from the date of purchase, while the Triflex HomeCare is 3 (three) full years from the date of purchase.
- e. This warranty only applies while the product remains within the United States, and is null and void in any other US territories, possessions, or foreign countries.

Commercial Use

Vacuum cleaners other than the Scout RX1 and Scout RX2 used for commercial purposes will be warranted for a period of six (6) months from the date of purchase. There is no warranty for the Scout RX1 or Scout RX2 used for commercial purposes. Thereafter this Limited Warranty shall be null and void.

What is not covered by this Warranty

This warranty does not cover damage or defects caused by or resulting from repairs, service or alterations to the product or any of its parts or accessories which have been performed by service centers or repairmen not authorized by Miele, or damage or defects caused by negligence, accident, abuse, misuse, improper or abnormal usage or maintenance of the product, its parts or accessories, or damages caused by the use or installation of non-genuine Miele parts. Ordinary wear and tear or cosmetic damage (scuffs, scratches, gouges, dents, etc.) shall not be considered a defect in materials or workmanship.

Exclusion of Other Warranties

Except for the limited warranty provided herein, Miele disclaims any and all other express warranties with respect to the product. Any warranty of merchantability or fitness for a particular purpose is limited in its duration to the term of the limited warranty provided herein.

Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitation may not apply to you.

Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitation may not apply to you.

Limitation of Liability for Special, Incidental or Consequential Damages

Miele will assume no liability, or other obligation with respect to any personal injury or property damage resulting from the use of a vacuum cleaner, or its accessories, replacement parts, etc., which has not been purchased from, or serviced by an Authorized Miele Dealer. Any purchaser who obtains a vacuum cleaner, accessories, replacement parts, etc., from someone other than an Authorized Miele dealer proceeds at their own risk.

Miele specifically disclaims any and all liability, whether directly or by way of indemnity, for special incidental, consequential or other damages, whether based on breach of contract, tort, strict or product liability, or any other legal theory.

Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation may not apply to you.

Special State Laws

This Limited Warranty gives you specific legal rights; you may have other rights, which vary, from state to state.

Service

For service under this Limited Warranty, or to find an Authorized Miele Dealer in your area, please visit the “Find a Miele Partner Near You” section at mieleusa.com.

Effective Date: September 1, 2025

©2020 Miele, Inc.

en - Limited Warranty – Vacuum Cleaners Canada

The following warranty conditions are valid in Canada only.

Miele Limited, (hereinafter "Miele") warrants to the original purchaser that this product, including all of it's Miele authorized parts and accessories, is free of defects in material and workmanship.

1. Duration of Warranty

This warranty is valid during the following time periods:

- a) Domestic appliances in normal, non-commercial, household use:
 - One (1) year. Parts and labour.
 - RemoteVision® Modules: Please refer to Miele's "Limited Warranty - RemoteVision® Module - Canada".
 - Additional 5 and 10 Year Limited Warranty on Sealed Refrigeration Systems: The Warranty for the Sealed Refrigeration System includes all original compressors, condensers, evaporators, driers, the original refrigerant and the original connecting tubing.
 - Five (5) Year Warranty - If a claim regarding a defect in material or workmanship relating to the Sealed Refrigeration Systems used in Miele Refrigerators, Wine Coolers, and Freezers is received by Miele within five (5) years from the date of purchase, then any warranted failures of the Sealed Refrigeration System shall be repaired at no cost to you (including parts & labour).
 - Ten (10) Year Warranty - If a claim of such a defect is received at any time during the period starting from the sixth (6th) year and ending on the last day of the tenth (10th) year after the date of purchase, this Warranty shall cover the replacement or repair of all parts of the Sealed Refrigeration System covered by the Warranty that is found to be defective in material or workmanship but shall not include labour. Upon request, such labour shall be provided by Miele and at the customary charge to the Miele Customer.
- b) Domestic appliances in commercial use:
 - Six (6) months, for parts and labour.
- c) Vacuums in normal, non-commercial, household use:
 - One (1) year, upright, cordless stick and canister vacuums. Parts and labour.
 - Two (2) years, motor for S170 - S189 upright units. Parts and labour.
 - Two (2) years, Varta or Huizhou Blueway battery on cordless stick vacuums. Parts and labour.
 - Seven (7) years, Vortex™ motor for canister, cordless stick and upright units, except S170 - S189 upright units for which the motor warranty is two (2) years. Parts and labour.
- d) Vacuums in commercial use:
 - Six (6) months, for products used commercially. Parts and labour.
 - One (1) year for motor for canister and upright models. Parts and labour.
- e) Commercial appliances:
 - One (1) year, parts and labour within Miele Direct Service Area (MDSA).
 - One (1) year, parts only outside Miele Direct Service Area (MDSA).

Contact Miele Professional to determine if you are within a MDSA.
- f) Commercial appliances in Domestic use:
 - Two (2) years, Little Giant Washer, Little Giant Dryer, Profi Dishwashers. Parts and labour.

2. Commencement Date

Warranty coverage begins on the day of delivery. If a product under warranty is replaced by Miele, the original warranty period is not extended but continues from the date of original delivery.

3. Warranty Preconditions

3.1 Miele assumes warranty responsibility subject to the following preconditions having been fulfilled:

- a) You are the original purchaser and did not obtain the product through resale;
- b) The product was purchased from Miele or an authorized Miele dealer in Canada;
- c) If applicable, the product was installed by a person designated by Miele as qualified to do so and in accordance with applicable installation instructions; and
- d) The product is located in Canada.

3.2 Warranty claims will only be honoured provided that any failure to conform to this warranty is reported in writing and the product is returned together with proof of purchase date to Miele or to a Miele authorized dealer, as applicable, within the time period stated in Section 1 above.

4. Extent of Warranty

In the event of defect in material or workmanship occurring within the time period stated in I. above, Miele will repair, or at its option replace, within a reasonable period of time, the product or any Miele authorized part or accessory discovered to be defective in workmanship or materials. Defective products and parts become the property of Miele upon replacement.

en - Limited Warranty – Vacuum Cleaners Canada

5. Exclusions

Warranty coverage excludes any product, including its parts and accessories, that:

- a) was not installed according to Miele's installation instruction;
- b) was damaged by negligence, accident, abuse, misuse, improper or abnormal usage, maintenance or transportation;
- c) contains non-authentic Miele accessories or replacement parts, including filters, dust bags and other non-Miele products; and
- d) was repaired, serviced, altered or modified by someone other than a Miele authorized service centre or technician.

6. Ordinary Wear and Tear

Ordinary wear and tear shall not be considered a defect in workmanship or materials.

7. Limitation of Liability

7.1 Unless you purchase extended warranty coverage from Miele prior to the expiry of this warranty, this warranty is the sole warranty offered by Miele to you. Miele disclaims any and all other warranties to the fullest extent permitted by law, whether express or implied, including any warranty of merchantability or fitness for a particular except as provided herein.

7.2 Your sole remedies under this warranty are those described herein. Unless otherwise stated, Miele's liability for actual damage from any cause whatsoever is limited to the amount paid by you for the product. Miele disclaims any and all liability and consequential or other damage whether based on breach of contract, tort (including negligence), product liability or any other legal theory. In no event will either party be responsible for any lost profits or savings, incidental damage or other economic damages.

8. Special Provincial Laws

This warranty gives the purchaser specific legal rights. The purchaser may also have other rights which may vary from Province to Province in Canada. Some provinces do not allow limitation or exclusion of implied warranties, therefore, certain limitations and exclusions may not apply.

9. Customer Care

9.1 For service under this warranty or for further information please contact Miele at:

Miele Limited	Toll free: 1-800-565-6435
161 Four Valley Drive	E-mail: customer care@miele.ca
Vaughan, Ontario	
Canada L4K 4V8	

9.2 Service may require that the appliance be removed and taken, by authorized Miele personnel, to an authorized Miele Service Centre. If service is requested by you in a remote geographical area, as determined by Miele in its sole discretion from time to time, you will, at Miele's option, be responsible for either:

- a) the travel expenses incurred by Miele to attend your premises; or
- b) the cost of removal and shipment of the appliance from your premises to the nearest authorized Miele Service Centre.

Miele Limited

Headquarter and Miele Centre

161 Four Valley Drive
Vaughan, ON L4K 4V8
miele.ca
customer care@miele.ca
professional@miele.ca (commercial enquiries)

Customer Care Centre

Phone: 1-800-565-6435
customer care@miele.ca (general and technical enquiries)

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD.....	29
Sostenibilidad y protección del medio ambiente	35
Descripción del aparato.....	36
Referencias de las ilustraciones	38
Familiarización.....	38
Accesorios estándar	38
3D4U	38
Cómo funciona el indicador de cambio de bolsa recoge polvo	38
Puesta en funcionamiento	39
Cómo conectar la manguera de succión	39
Retirando la manguera de succión	39
Cómo conectar la manguera de succión y la manija	39
Montaje de la varilla de succión EasyLock (según el modelo)	39
Cómo conectar la manija al mango de succión	39
Conexión de la varilla de succión al cabezal de piso ajustable	39
Activación del indicador de cambio de filtro de salida de aire a través de la app Miele (según modelo).	39
Funcionamiento.....	40
Ajuste de la varilla de succión telescópica (según el modelo)	40
Colocación del soporte para accesorios	40
Ajuste de la tobera	40
Aspirar escaleras	40
Cómo desenrollar el cable de alimentación	41
Cómo abrir la válvula de admisión de aire	41
Sistema de soporte, transporte y almacenamiento	42
Sistema de soporte Park para interrupciones breves durante la limpieza	42
Limpieza y cuidados	42
Accesorios opcionales.....	43
Cambio de la bolsa recoge polvo	43
Cómo reemplazar la bolsa recoge polvo	43
Cuándo cambiar el filtro de salida de aire por primera vez	44
Reemplazo del filtro de salida de aire AirClean	44
Sustitución de filtros de salida de aire Active AirClean 30/HEPA AirClean 30 (según el modelo)	45
Cómo reemplazar un tipo de filtro de salida de aire por otro	45
Cómo reemplazar el filtro protector del motor	45
Sustitución de los desprendedores de hilo	46
Limpieza de la aspiradora y sus accesorios.....	46
Resolución de problemas.....	47

es - Índice

Servicio de Atención al Cliente	48
Contacto en caso de anomalías	48
Garantía	48
Accesorios opcionales	48
Accesorios opcionales	48
POLIZA DE GARANTIA - Aspiradoras México	50

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR EL APARATO

Esta aspiradora cumple con todas las normas de seguridad nacionales y locales actuales. El uso inapropiado puede causar lesiones personales y daños materiales.

Lea detenidamente las instrucciones de manejo antes de usar la aspiradora por primera vez. Contienen información importante sobre la seguridad, uso, limpieza y cuidado de la aspiradora. Le evitará sufrir tanto lesiones personales como daños en el electrodoméstico.

Miele recomienda expresa y encarecidamente que lea y siga las instrucciones de la sección “Puesta en servicio”, así como las INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES.

Miele no se hará responsable por lesiones o daños causados por el incumplimiento de estas instrucciones.

Conserve estas instrucciones de manejo en un lugar seguro y compártalas con cualquier futuro usuario.

Desconecte siempre la aspiradora de la fuente de alimentación cuando haya terminado de usarla, antes de cambiar cualquier accesorio y antes de realizar tareas de limpieza, cuidado o resolución de problemas. Retire el enchufe eléctrico de la toma de corriente.

Uso correcto

► Esta aspiradora está diseñada para limpiar los pisos del hogar así como para limpiar entornos residenciales similares. Esta aspiradora no es adecuada para su uso en obras de construcción.

► La aspiradora puede utilizarse para realizar la limpieza habitual de alfombras, tapetes y pisos firmes.

► Esta aspiradora no está diseñada para su uso al aire libre.

es - INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

- ▶ Esta aspiradora está diseñada para su uso a altitudes de hasta 13000 pies (4 000 m) por encima del nivel del mar.
- ▶ La aspiradora solo se debe usar para aspirar superficies de piso secas. No aspire a personas o animales. No se permite ningún otro tipo de uso, modificación o alteración.
- ▶ Las personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que carezcan de experiencia o conocimientos, que no puedan utilizar la aspiradora de forma segura, solo podrán utilizarla si cuentan con supervisión mientras la utilizan o si se les ha mostrado cómo utilizarla de forma segura y comprenden y reconocen las consecuencias de un funcionamiento incorrecto.
- ▶ Solo se debe usar como se describe en este manual. Solo use los accesorios recomendados por el fabricante.

Seguridad con los niños

- ▶ Peligro de asfixia. Asegúrese de que los envoltorios de plástico, las bolsas, etc. se desechen de manera segura y se mantengan lejos del alcance de los niños.
- ▶ Los niños deben mantenerse alejados de la aspiradora a menos que sean supervisados constantemente.
- ▶ Los niños solo pueden utilizar la aspiradora sin vigilancia si se les ha demostrado cómo usarla y si son capaces de hacerlo de manera segura. Los niños deben ser capaces de reconocer y comprender los riesgos potenciales del uso indebido.
- ▶ Los niños no deben limpiar la aspiradora ni realizar tareas de mantenimiento a esta sin la debida supervisión.
- ▶ Supervise a los niños que se encuentren cerca de la aspiradora y no les permita que jueguen con ella.

ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesiones:

► Verifique el voltaje nominal de la aspiradora antes de conectar el cable eléctrico al tomacorriente. El suministro eléctrico debe corresponderse con el voltaje nominal de la placa de información ubicada en la parte inferior de la aspiradora. Utilice únicamente tomacorrientes residenciales ca . Nunca utilice fuentes de alimentación cc . Utiliza 127 V ca . Si no está seguro del voltaje del suministro eléctrico residencial, consulte a un electricista calificado. Conectar la aspiradora a un voltaje mayor al indicado en estas instrucciones puede causar daños en la aspiradora o lesiones personales.

► Para reducir el riesgo de choque eléctrico, este aparato cuenta con un enchufe polarizado (una pata es más ancha que la otra). Este enchufe encajará en un tomacorriente polarizado en una sola posición. Si el enchufe no encastra totalmente en el tomacorriente, revierta su posición. Si aún no encaja, comuníquese con un electricista calificado para instalar el tomacorriente adecuado. No modifique el enchufe de ningún modo.

Seguridad técnica

► Revise tanto la aspiradora como todos los accesorios suministrados para detectar signos visibles de daños antes de su uso. No utilice una aspiradora o un accesorio dañado.

► Compare los datos de conexión que aparecen en la placa de información de la aspiradora (voltaje y frecuencia) con los de la red eléctrica. Estos datos deben corresponder exactamente. Sin modificaciones, la aspiradora se adapta a 50 Hz o 60 Hz.

es - INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

► El tomacorriente debe usarse con un fusible de 15 A y al voltaje nominal indicado en la placa de información del equipo.

► Es posible el funcionamiento temporal o permanente en un sistema de suministro de energía autosuficiente o no sincronizado con la red (como redes autónomas, sistemas de respaldo). Un requisito previo para el funcionamiento es que el sistema de suministro de energía cumpla con las especificaciones de las normas oficiales.

Las medidas de protección previstas en la instalación doméstica y en este producto de Miele deberán quedar también garantizadas en su función y funcionamiento tanto en funcionamiento aislado como en funcionamiento no sincronizado con la red, o bien ser sustituidas por medidas equivalentes en la instalación.

► Durante el período de vigencia de la garantía de la aspiradora, las reparaciones deben ser realizadas únicamente por técnicos autorizados por Miele. De lo contrario, se anulará la garantía.

► No jale ni arrastre la aspiradora del cable de alimentación, y tenga cuidado de no dañar el cable al retirar el cable del enchufe. Mantenga el enchufe alejado de bordes filosos y evite que quede atrapado, por ejemplo, debajo de una puerta. Evite que la aspiradora pase sobre el cable. Esto podría dañar el cable, el enchufe o el adaptador. El aparato no debe utilizarse si alguno de ellos se ha dañado.

► No usar la aspiradora si el cable de alimentación está dañado. Si llega a dañarse el cable de alimentación, debe reemplazarse el cable completo. Por razones de seguridad este debe ser instalado únicamente por el servicio técnico de Miele o por un técnico de servicio autorizado por Miele.

► No permita que la aspiradora se moje. Limpie solo con un paño seco o un paño ligeramente húmedo y desconecte de la red eléctrica.

es - INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

► Las reparaciones solo pueden ser realizadas por un técnico autorizado de Miele. Las reparaciones y los demás trabajos realizados por personas no autorizadas pueden causar daños considerables a los usuarios.

Uso correcto

► No utilice la aspiradora sin la bolsa recoge polvo, el filtro de protección del motor y el filtro de salida de aire colocados.

► No utilice con el cable o el enchufe dañado.

Si el aparato no funciona como debería, se ha caído, dañado, se ha dejado al aire libre o se ha caído al agua, devuélvalo a un centro de servicio.

► No ponga ningún objeto en las aberturas. No lo utilice con ninguna abertura bloqueada; manténgalo libre de polvo, pelusa, pelo y cualquier cosa que reduzca el flujo de aire.

► No es posible cerrar la tapa del compartimento del polvo si no se inserta la bolsa recoge polvo. No la fuerce.

► No aspire nada que haya estado en llamas o que aún se encuentre encendido, p. ej., cigarrillos, cenizas o brasas, ya sea que se encuentren encendidos o que parezcan haberse apagado.

► No utilice la aspiradora para limpiar agua, líquidos o suciedad que esté húmeda. Espere a que los tapetes o las alfombras que se hayan limpiado o lavado recientemente se sequen por completo antes de limpiarlos.

► No utilice la aspiradora para aspirar tóner. El tóner, como el que se usa en las impresoras y fotocopiadoras, puede conducir electricidad.

► No aspire líquidos ni gases inflamables ni combustibles ni áreas donde se hayan almacenado estas sustancias.

► No aspire a la altura de la cabeza y no permita que la succión se acerque a la cabeza de una persona.

es - INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

- ▶ Mantenga el pelo, la ropa suelta, los dedos y todas las partes del cuerpo alejados de las aberturas y las partes móviles.
- ▶ Tome precauciones extra cuando limpie las escaleras.

Accesorios y partes

- ▶ Para evitar el riesgo de sufrir una lesión al limpiar con un Powerbrush o Turbobrush de Miele, no toque el cepillo con rodillo giratorio.
- ▶ No se recomienda limpiar directamente con la manija, p. ej., sin colocar un accesorio, ya que puede dañar el borde y puede lesionarse con los bordes filosos.
- ▶ Se recomienda encarecidamente utilizar bolsas recoge polvo, filtros y accesorios originales que lleven el logotipo de Miele en el empaque. De lo contrario, el fabricante no puede garantizar la seguridad del producto.
- ▶ Miele solo puede garantizar la seguridad del aparato si se usan piezas de repuesto originales de Miele. Los componentes defectuosos solo deben sustituirse por partes originales de Miele.

Transporte

- ▶ El material de embalaje protege a la aspiradora de los daños causados por el transporte. Le recomendamos que guarde el embalaje para el transporte.

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

Eliminación del empaque comercial

El material de embalaje protege a la aspiradora de los daños causados por el transporte. Le recomendamos que guarde el embalaje para el transporte.

Los materiales de empaque utilizados son materiales ecológicos y por lo tanto pueden reciclarse. El reciclaje del material de empaque reduce el uso de materias primas en el proceso de fabricación y también disminuye la cantidad de residuos en los basureros. Asegúrese de que el empaque se elimine del modo adecuado para su área.

Eliminación de las bolsas recoge polvo y de los filtros

Las bolsas recoge polvo y los filtros están fabricados con materiales respetuosos con el medio ambiente. Puede desechar los filtros con la basura doméstica tradicional. También puede desechar la bolsa recoge polvo con la basura doméstica tradicional, siempre que contenga únicamente polvo doméstico en general.

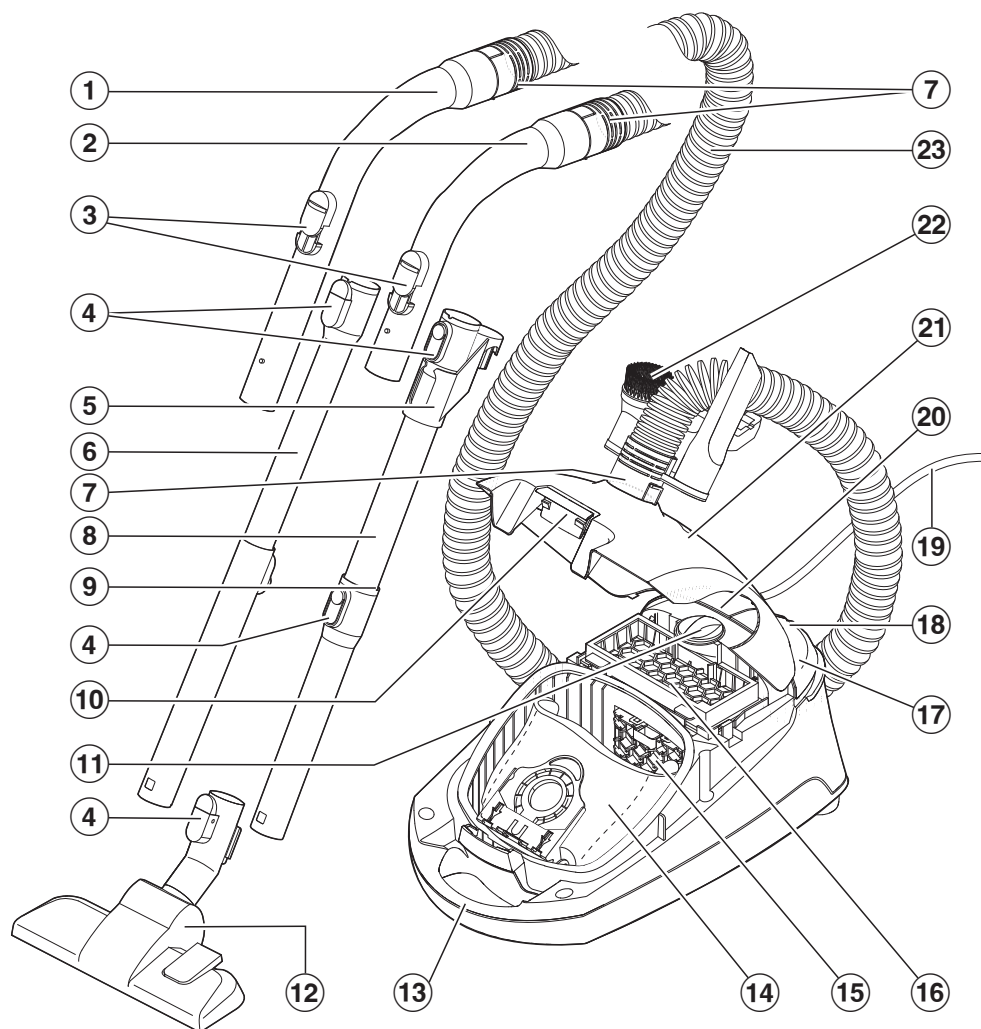
Eliminación de su aparato viejo

Los aparatos eléctricos y electrónicos contienen materiales valiosos. También contienen ciertas sustancias que fueron esenciales para el buen funcionamiento y el uso correcto de este equipo. Utilizar estos materiales de manera inadecuada desechándolos en la basura doméstica puede ser perjudicial para su salud y el medio ambiente. Por lo tanto, no deseché su antiguo aparato en la basura doméstica y siga los reglamentos locales sobre desecho adecuado.



Consulte con las autoridades locales, proveedores o Miele sobre el desecho y reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Miele no asume ninguna responsabilidad respecto a la eliminación de datos personales dejados en el aparato que se deseche. Asegúrese de mantener su aparato antiguo alejado de menores de edad hasta que sea retirado. Siga los requerimientos de seguridad para aparatos que se puedan volter o que representen un peligro de atrapamiento.

es - Descripción del aparato



- ① Manija XXL *
- ② Manija *
- ③ Válvula de entrada de aire
- ④ Botones de liberación *
- ⑤ Pieza de conexión para almacenamiento *
- ⑥ Mango telescópico de succión *
- ⑦ Conector
- ⑧ Mango de succión EasyLock *
- ⑨ Mecanismo de liberación del mango telescópico de succión *
- ⑩ Botón de apertura de la tapa del compartimiento de la bolsa recoge polvo
- ⑪ Selector de potencia de succión
- ⑫ Tobera *
- ⑬ Manija de transporte
- ⑭ Bolsa recoge polvo original Miele
- ⑮ Filtro de protección del motor
- ⑯ Filtro de salida de aire AirClean *
- ⑰ Interruptor de pedal On/Off ① (encendido/apagado)
- ⑱ Sistema de soporte Park para interrupciones breves durante la limpieza
- ⑲ Cable de alimentación
- ⑳ Interruptor de pedal para rebobinado automático del cable
- ㉑ Indicador de cambio de bolsa recoge polvo
- ㉒ Soporte de accesorios con tres accesorios
- ㉓ Manguera de succión

Debajo – soporte del mango de succión (no ilustrado)

* Estas características especiales dependen del modelo y pueden variar o no estar disponibles en el modelo de su aspiradora.

Referencias de las ilustraciones

Las ilustraciones mencionadas en el texto se muestran en las páginas desplegables que se encuentran al final de estas instrucciones de funcionamiento.

Familiarización

Esta aspiradora puede utilizarse para la limpieza diaria de alfombras, tapetes y suelos duros y resistentes.

Miele ofrece una variedad de accesorios adecuados para muchas funciones especiales (consulte «Accesorios opcionales»).

Accesorios estándar (Fig. 01)

- ① **Cepillo multifunción**
Accesorio para aspirar zócalos, muebles tallados u ornamentos. Se puede girar la cabeza para ajustar el ángulo.
- ② **Accesorio para tapicería**
Accesorio para limpiar tapicerías, colchones y cojines.
- ③ **Tobera plana**
Accesorio para limpiar en pliegues, grietas y rincones.
- ④ **Portaaccesorios**
Los símbolos en el portaaccesorios muestran dónde colocar los diferentes accesorios.

Algunos modelos incluyen de serie un turbocepillo que no aparece ilustrado. El cepillo turbo se entrega con su propio manual de instrucciones.

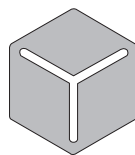
Cepillo para pisos (SBB Parquet-3)

(incluido como estándar según el modelo)

Este cepillo tiene cerdas naturales y está diseñado para ser utilizado en pisos delicados con superficie lisa propensos a rayarse.

3D4U

Con 3D4U, Miele ofrece accesorios gratuitos para descargar para su impresora 3D (www.miele.com, Servicio, 3D4U).



3 D 4 U

Cómo funciona el indicador de cambio de bolsa recoge polvo

El indicador de cambio de bolsa recoge polvo está diseñado para polvo doméstico normal. Generalmente contiene una mezcla de polvo, cabello, hilos, pelusa de alfombra, arenilla, etc.

Sin embargo, si se ha utilizado la aspiradora para aspirar polvo fino, como serrín, arena, polvo de yeso o harina, los poros de la bolsa recoge polvo se bloquearán muy rápidamente.

El indicador mostrará que la bolsa recoge polvo está “llena” incluso cuando no lo esté. En este caso, se debe reemplazar la bolsa recoge polvo.

Por otro lado, si aspira una cantidad considerable de cabello, pelusa de alfombra, etc., la bolsa recoge polvo estará llena hasta reventar antes que el indicador reaccione.

Puesta en funcionamiento

Cómo conectar la manguera de succión (Fig. 02)

- Inserte el conector de la manguera en la abertura de succión de la aspiradora hasta que encaje en su posición. Para hacerlo, alinee las guías de las dos piezas.

Retirando la manguera de succión (Fig. 03)

- Presione los botones de liberación en el costado del conector de la manguera y retire la manguera de la abertura de succión.

Cómo conectar la manguera de succión y la manija (Fig. 04)

- Inserte el conector de la manguera de succión en el mango hasta que encaje en su posición.

Su aspiradora está equipada con uno de los siguientes mangos de succión, en función del modelo.

- Mango de succión EasyLock
- Mango telescópico de succión Comfort

Montaje de la varilla de succión EasyLock (según el modelo) (Figs. 05 + 06)

- Sujete la varilla de succión por la pieza de conexión y empújela hacia la segunda varilla de succión, girándola en sentido horario o antihorario hasta que encaje en su posición. (Fig. 05)
- Deslice la pieza de conexión hacia arriba hasta que encaje en su posición. (Fig. 06)

Cómo conectar la manija al mango de succión (Fig. 07)

- 1 Inserte la manija dentro del mango de succión hasta que encaje en su posición. Para hacerlo, alinee las guías de las dos piezas.
- 2 Para sacar la manija del mango de succión, presione el botón de liberación y jale la manija hacia atrás, girándola suavemente mientras lo hace.

Conexión de la varilla de succión al cabezal de piso ajustable (Fig. 08)

- Inserte el mango de succión en la tobera y gírelo hacia la derecha o hacia la izquierda hasta que encaje bien en su lugar.
- Para separar el mango de succión de la tobera, pulse el botón de liberación y jale el mango de succión de la tobera, mientras lo gira ligeramente.

Activación del indicador de cambio de filtro de salida de aire a través de la app Miele (según modelo). (Figs. 09–11)

Si sobresale una tira indicadora del interior de la aspiradora en el costado de la misma, puede activar una indicación de cambio del filtro de salida de aire en la aplicación Miele, que le indicará cuándo es necesario cambiar el filtro de salida de aire. (Fig. 09)

- Presione el botón de liberación en el agarre empotrado y levante la tapa del interior de la aspiradora hasta el tope. (Fig. 10)
- Retire la tira indicadora. (Fig. 11)
- Escanee el código QR para descargar la aplicación Miele (si aún no la tiene).

- Abra la aplicación Miele y configure una cuenta de usuario (si aún no tiene una).
- Añada su aspiradora a la aplicación Miele.
- Vaya a la información del estado del filtro y siga las instrucciones de navegación del usuario en la aplicación Miele.

En promedio, el filtro de salida de aire debe cambiarse después de una vida útil de un año.

 Daños debidos a contaminación en el interior de la aspiradora.

Es posible que entren grandes cantidades de polvo en el interior de la aspiradora y se dañen los componentes si la bolsa para aspiradora no encaja en su posición.

Antes de cerrar la tapa del interior de la aspiradora, asegúrese siempre de que se haya introducido la bolsa para aspiradora y de que el pestillo esté cerrado.

- Cierre la tapa del compartimiento de modo seguro, asegurándose de que encaje en su posición. Asegúrese de no atrapar la bolsa para aspiradora.

Funcionamiento

Ajuste de la varilla de succión telescópica (según el modelo) (Fig. 12)

Una parte del mango telescópico de succión se pliega dentro de la otra y se puede ajustar para que se adapte a su altura y pueda limpiar cómodamente.

- Sujete el mecanismo de liberación y ajuste el mango telescópico de succión a la longitud deseada.

Colocación del soporte para accesorios (disponible según el modelo) (Fig. 13)

- Conecte el soporte para accesorios al conector de la manguera de la aspiradora si es necesario. Asegúrese de que encaja en su posición.

Ajuste de la tobera (Fig. 14)

Siga las instrucciones de limpieza y cuidado del fabricante de pisos.

Cómo limpiar alfombras y tapetes con el cepillo retraído:

- Presiona el pedal .

Limpie pisos duros, sobre todo suelos delicados que son propensos a rayones y pisos con espacios o grietas profundas, con el cepillo extendido:

- Presiona el pedal .

Si la potencia de succión del cabezal parece demasiado alta, redúzcala hasta que sea más fácil de maniobrar (consulte "Regulación de la potencia de succión").

Aspirar escaleras (Fig. 15)

 Riesgo de lesiones causadas por la caída de la aspiradora.

Tú u otras personas podrían resultar lesionadas si la aspiradora se cae de las escaleras.

Al aspirar escaleras, es mejor comenzar desde la parte inferior de las escaleras y avanzar hacia arriba.

La tobera ajustable también se puede usar para limpiar las escaleras.

Cable de alimentación

 Desenrolle completamente el cable para ayudar a disipar el calor de la aspiradora. No jale o arrastre la aspiradora por el cable, no use el cable como mango, no cierre puertas sobre el cable, ni tire del éste alrededor de extremos o esquinas filosas. No pase el aparato sobre el cable. Mantenga el cable alejado de superficies calientes. No desenchufe el aparato jalándolo del cable. Para desenchufarlo jale de la clavija, no del cable. Este aparato está equipado con un carrete para el cable de alimentación. Sujete de la clavija cuando se rebobine el carrete del cable. No permita que el enchufe golpee al rebobinar.

Cómo desenrollar el cable de alimentación (Fig. 16)

- Estire el cable de alimentación hasta la distancia deseada.
- Inserte el enchufe en el tomacorriente.

 Riesgo de daños debido a sobrecalentamiento.

El cable de alimentación se puede sobrecalentar después de un periodo de uso prolongado.

Si va a limpiar por más de 30 minutos, debe extender el cable de alimentación por completo.

Cómo enrollar el cable de alimentación (Fig. 17)

- Retire la clavija del tomacorriente.
- Pulse el pedal de rebobinado. El cable de alimentación se enrollará automáticamente.

Encendido y apagado (Fig. 18)

- Presione el interruptor de pie de encendido/apagado .

Cómo regular la potencia de succión (Fig. 19)

La potencia de succión se puede regular para adaptarla al tipo de piso que desea limpiar. Reducir la potencia de succión reduce el esfuerzo que se necesita para mover la tobera.

La aspiradora tiene símbolos en los controles que indican el tipo de uso para el que son adecuados los niveles de potencia.

-  Cortinas, telas
-  Tapizados, almohadones
-  Alfombras de pelo grueso, tapetes y recibidores
-  Aspiración normal con ahorro de energía y ruido bajo
-  Alfombra con pelo corto, tapetes
-  Pisos duros y alfombras y tapetes muy sucios

- Gire el selector de potencia de succión manualmente para alcanzar el ajuste de potencia de succión que desea.

Cómo abrir la válvula de admisión de aire (Fig. 20)

Es fácil reducir la potencia de succión por un corto tiempo, por ejemplo, para evitar que alfombras u otros revestimientos textiles sean aspirados por la aspiradora.

- Abra la válvula de admisión de aire ubicada en la manija lo suficiente como para reducir la potencia de succión.

La tobera será más fácil de mover.

Sistema de soporte, transporte y almacenamiento

Sistema de soporte Park para interrupciones breves durante la limpieza (Fig. 21)

El sistema de soporte Park permite enganchar el mango de succión y la tobera durante pausas breves.

 **Riesgo de lesiones causadas por la caída de la aspiradora.**

No utilice el sistema de soporte Park si la aspiradora está en una superficie inclinada, por ejemplo, una rampa.

- Coloque el cabezal en el sistema de soporte Park de la aspiradora.

Almacenamiento del sistema de soporte Park

 **Riesgo de descarga eléctrica debido al voltaje.**

El voltaje de alimentación es aplicado al aparato incluso si está apagado.

Después de usarlo, desconecte el aparato del tomacorriente.

- Deje la aspiradora en posición vertical.

Si su aspiradora tiene un mango de succión telescópico, retraiga las partes completamente para que ocupe menos espacio al guardarla.

- Encaje la tobera hacia abajo en el sujetador del soporte. (Fig. 22)

Si su aspiradora tiene un mango de succión EasyLock, puede retirarlo para que la aspiradora ocupe menos espacio de almacenamiento.

- Pulse el botón de liberación en la sección inferior del mango de succión y saque la sección superior.
- Empuje la pieza de conexión unida a la sección superior del mango de succión dentro de la sección inferior. (Fig. 23)

Limpieza y cuidados

 **Riesgo de descarga eléctrica debido al voltaje.**

Se aplica voltaje a la aspiradora incluso cuando está apagada.

Antes de llevar a cabo cualquier trabajo de mantenimiento, desconecte el aparato del tomacorriente.

El sistema de filtración Miele consta de tres accesorios:

- Bolsa recoge polvo original de Miele (modelo **GN**)
- Filtro de protección del motor
- Filtro original de Miele

Estos accesorios deben reemplazarse cada cierto tiempo para asegurar que la aspiradora funcione de manera eficiente.

Recomendamos utilizar únicamente accesorios originales Miele que tengan el logotipo de Miele en el empaque. Solo estos garantizarán el rendimiento óptimo de su aspiradora y los mejores resultados de limpieza posibles.

Las bolsas recoge polvo con el logotipo de Miele en el empaque no están hechas de papel ni de materiales a base de papel ni tampoco tienen un collar de cartón. Es por esto que las bolsas recoge polvo Miele son particularmente duraderas y confiables.

Tenga en cuenta que los fallos y daños provocados por el uso de accesorios que no lleven el logotipo de Miele en el empaque no están cubiertos por la garantía de la aspiradora.

Accesorios opcionales

Puede solicitar accesorios originales Miele en la tienda online de Miele, en el Servicio Técnico Miele o en su distribuidor Miele.

Puede identificar los accesorios originales Miele por el logotipo de Miele en el empaque.

Cada paquete de bolsas recoge polvo originales de Miele contiene 4 bolsas de filtro y un filtro de salida de aire AirClean. Los multipacks originales de Miele contienen 16 bolsas recoge polvo y 4 filtros de salida de aire AirClean.

Para obtener información sobre la compra de filtros de salida de aire originales Miele, consulte las designaciones de ventas en "Accesorios opcionales" – "Filtros".

Cambio de la bolsa recoge polvo (Fig. 24)

Cambia la bolsa recoge polvo cuando el color del indicador de cambio de la bolsa recoge polvo se vuelva de color rojo.

Potencia de succión reducida debido a poros bloqueados en la bolsa recoge polvo.

No intente reutilizar las bolsas recoge polvo.

Comprobación del indicador de cambio de bolsa recoge polvo

- Una la tobera estándar ajustable a la aspiradora.
- Encienda la aspiradora y seleccione la configuración de potencia más alta.
- Levante un poco la tobera del suelo.

Cómo reemplazar la bolsa recoge polvo (Fig. 25)

- Presione ambos botones de liberación ubicados a ambos lados del conector de manguera, y con un movimiento ascendente saque la manguera del adaptador (Fig. 03).
- Levante el botón de liberación de la tapa del compartimiento de polvo y abra la tapa lo máximo posible (Fig. 08).

La bolsa recoge polvo tiene una solapa que se cierra automáticamente al elevar la tapa del compartimiento para evitar que se escape el polvo.

- ① Saque la bolsa recoge polvo tirando de la agarradera del aro.
- ② Inserte la nueva bolsa recoge polvo en el soporte hasta que haga tope. Deje la bolsa recoge polvo plegada cuando la retire de la caja.

- Cierre la tapa del compartimiento de la bolsa recoge polvo de modo seguro, asegurándose de que hace clic cuando está en posición. Asegúrese de no atrapar la bolsa recoge polvo.

Un seguro para la operación de vaciado evita que la tapa del compartimiento de polvo se cierre sin que la bolsa recoge polvo esté en su lugar. No la fuerce.

- Inserte el conector de la manguera en el adaptador de succión de la aspiradora hasta que encaje bien en su lugar (Fig. 02).

Cuándo cambiar el filtro de salida de aire por primera vez (Fig. 26)

Según el modelo, su aspiradora utilizará alguno de los siguientes filtros de salida de aire estándares:

a AirClean

Reemplace este filtro cada vez que comience una nueva caja de bolsas recoge polvo Miele. Cada caja de bolsas recoge polvo originales Miele contiene un AirClean filtro de salida de aire. Los multipacks contienen 4 AirClean filtros.

b Active AirClean 30 (negro)

c HEPA AirClean 30 (blanco)

Cambie estos filtros de salida de aire después de aproximadamente 50 horas de funcionamiento. Esto equivale a un período de uso promedio de un año.

Puede continuar aspirando después de este punto. Sin embargo, la potencia de succión se reducirá, así como la eficacia del filtro si no se reemplaza a tiempo.

La aplicación Miele puede recordarle cuándo es el momento de cambiar el filtro. Para activar los recordatorios, escanee el código QR en la tira indicadora e ingrese la fecha de inicio del filtro en la aplicación Miele.

Reemplazo del filtro de salida de aire AirClean (Fig. 27)

No utilice más de un filtro a la vez.

- Abra la tapa del compartimiento del polvo. (Fig. 10)

Si deseas instalar un filtro de escape HEPA AirClean 30 o Active AirClean 30, consulte la sección “Cómo reemplazar un tipo de filtro de salida de aire por otro”.

- Presione el pestillo de liberación de la rejilla del filtro y abra la rejilla hasta que haga clic. (Fig. 27)
- Sujete el filtro de salida de aire AirClean usado por una de las secciones limpias y no sucias y sáquelo. (Fig. 27)
- Reemplácelo con un filtro de salida de aire AirClean nuevo. (Fig. 27)
- Cierre la rejilla del filtro. (Fig. 27)

⚠ Daños debidos a contaminación en el compartimento de polvo.

Es posible que entren grandes cantidades de polvo en el compartimento para el polvo y se dañen los componentes si la bolsa recoge polvo no encaja en su posición.

Antes de cerrar la tapa del compartimento del polvo, asegúrese siempre de que se haya introducido la bolsa recoge polvo y de que el elemento de recogida esté cerrado.

- Cierre la tapa del compartimiento de la bolsa recoge polvo de modo seguro, asegurándose de que encaje en su posición. Procure no atrapar la bolsa recoge polvo al hacerlo.

Sustitución de filtros de salida de aire Active AirClean 30/HEPA AirClean 30 (según el modelo) (Figs. 28 + 29)

- Abra la tapa del compartimiento del polvo. (Fig. 10)

Si desea instalar un filtro de salida de aire AirClean, consulte "Reemplazo de un tipo de filtro de salida de aire por otro".

- Levante y quite el filtro de salida de aire. (Fig. 28)
- Inserte un nuevo filtro de salida de aire, asegurándose de que encaje correctamente, luego presiónelo hacia abajo en su posición. (Fig. 29)
- Si está utilizando un filtro de salida de aire tipo **b** o **c**, escanee el código QR en el empaque del filtro. A continuación, introduzca la fecha de inicio del filtro en la aplicación Miele.

 Daños debidos a contaminación en el compartimiento de polvo.

Es posible que entren grandes cantidades de polvo en el compartimiento para el polvo y se dañen los componentes si la bolsa recoge polvo no encaja en su posición.

Antes de cerrar la tapa del compartimiento del polvo, asegúrese siempre de que se haya introducido la bolsa recoge polvo y de que el elemento de recogida esté cerrado.

- Cierre la tapa del compartimiento de la bolsa recoge polvo de modo seguro, asegurándose de que encaje en su posición. Procure no atrapar la bolsa recoge polvo al hacerlo.

Cómo reemplazar un tipo de filtro de salida de aire por otro (Fig. 26)

No utilice más de un filtro a la vez.

Según el modelo, su aspiradora utilizará alguno de los siguientes filtros de salida de aire estándares:

- a AirClean
- b Active AirClean 30 (negro)
- c HEPA AirClean 30 (blanco)

1. Si desea reemplazar un filtro **a** por un filtro **b** o **c**, debe retirar completamente la rejilla del filtro antes de instalar el nuevo filtro.
2. Si desea sustituir el filtro de salida de aire **b** o **c** por el filtro de salida de aire **a**, es esencial que también instale la rejilla del filtro*. (Fig. 27)

* Rejilla de filtro, consulte "Accesorios opcionales", "Filtros"

Cómo reemplazar el filtro protector del motor (Fig. 30)

Reemplace el filtro de protección del motor cada vez que inicie una nueva caja de bolsas recoge polvo. Cada caja de bolsas recoge polvo originales Miele contiene un filtro protector del motor. Los multipacks contienen cuatro filtros protectores del motor.

- Abra la tapa del compartimiento de polvo.
- Extraiga la bolsa recoge polvo sujetándola por el asa del soporte.

- Desencaje el marco del filtro y sustituya el filtro para la protección del motor.
- Cierre el marco del filtro.
- Inserte la bolsa recoge polvo en el soporte hasta el tope.
- Cierre la tapa del compartimiento del polvo.

Las piezas de reemplazo están disponibles en su distribuidor Miele o mediante el Servicio Técnico de Miele.

Sustitución de los desprendedores de hilo (Figs. 31 + 32)

Los desprendedores de hilo en la entrada de succión del cabezal de piso se pueden reemplazar. Reemplace los desprendedores de hilo si el hilo se ha desgastado.

- Saque los desprendedores de hilo de las ranuras. Para hacerlo, utilice una herramienta adecuada, por ejemplo, un desarmador de cabeza plana.
- Instale nuevos atrapa fibras.

Limpieza de la aspiradora y sus accesorios

 **Riesgo de descarga eléctrica debido al voltaje.**

El voltaje se aplica al aparato incluso cuando está apagado.

Antes de limpiar, desconecte el aparato del tomacorriente.

 **Riesgo de descarga eléctrica debido al voltaje.**

Si ingresa humedad en la aspiradora, existe el riesgo de recibir una descarga eléctrica.

No permita que la aspiradora se moje.

La aspiradora y todos los accesorios de plástico se pueden limpiar con un producto comercial patentado que sea adecuado para plástico.

 **Daños debidos a agentes limpiadores inadecuados.**

Todas las superficies pueden sufrir rayaduras. El contacto con agentes limpiadores inadecuados puede alterar o decolorar las superficies externas.

No utilice productos para la limpieza abrasivos, agentes de limpieza de vidrios, limpiadores de usos múltiples ni productos para mantenimiento a base de aceite.

Limpieza del compartimento de polvo

Si es necesario, se puede limpiar el compartimiento de polvo usando un sacudidor seco, cepillo o una segunda aspiradora, si se tiene, para aspirar el polvo.

Resolución de problemas

Muchas fallas y averías se pueden solucionar fácilmente. En muchos casos puede ahorrar tiempo y dinero, ya que no necesita ponerse en contacto con el Servicio técnico de Miele.

Puede encontrar más información para ayudarle a corregir las fallas usted mismo en <https://www.mieleusa.com/support/customer-assistance>.



⚠ Riesgo de descarga eléctrica debido al voltaje.
El voltaje de alimentación es aplicado al aparato incluso si está apagado. Antes de encargarse de cualquier problema, desconecte el aparato del tomacorriente.

Problema	Causa y solución
La aspiradora se apaga automáticamente.	Un limitador de temperatura apaga automáticamente la aspiradora si se calienta demasiado. Esto puede suceder si, por ejemplo, el mango de succión se bloquea con objetos de gran tamaño o si la bolsa recoge polvo está llena o contiene partículas de polvo fino. Un filtro protector del motor o un filtro de salida de aire muy sucio también puede ser la causa del sobrecalentamiento. ■ Apague la aspiradora inmediatamente utilizando el pedal de encendido/apagado ①. Desconecte la aspiradora de la toma eléctrica. Después de eliminar la falla, espere aproximadamente de 20 a 30 minutos para permitir que la aspiradora se enfríe. Luego puedes volver a encenderla.

Servicio de Atención al Cliente

En www.miele.com/service encontrará información que le ayudará a solucionar los fallos usted mismo y acerca de las piezas de repuesto de Miele.

Contacto en caso de anomalías

En caso de fallas que no pueda solucionar por usted mismo, comuníquese con su Distribuidor Autorizado Miele o bien, con Servicio Post-venta de Miele.

La información de contacto para el Servicio de Atención al Cliente de Miele se puede encontrar al final de este documento.

Garantía

La duración de la garantía es de 2 años. Para obtener información adicional, consulte el folleto de garantía adjunto.

Accesorios opcionales

Siga las instrucciones de limpieza y cuidado del fabricante de pisos.

Recomendamos utilizar únicamente accesorios originales Miele que tengan el logotipo de Miele en el empaque. Solo estos garantizarán el rendimiento óptimo de su aspiradora y los mejores resultados de limpieza posibles.

Tenga en cuenta que los fallos y daños provocados por el uso de accesorios que no lleven el logotipo de Miele en el empaque no están cubiertos por la garantía de la aspiradora.

Accesorios opcionales

Puede pedir accesorios originales Miele en la tienda en línea de Miele.

Puede identificar los accesorios originales Miele por el logotipo de Miele en el empaque.

Algunos modelos vienen de fábrica con uno o más de los siguientes accesorios.

Herramientas / cepillos para pisos

Turbobrush TurboTeQ (STB 305-3)

Este cepillo es ideal para limpiar alfombras de pelo corto.

Cepillo para pisos Hardfloor (SBB 235-3)

Este cepillo está diseñado para ser utilizado en pisos duros como pisos de baldosas o piedra.

Cepillo para pisos Parquet Twister con cabeza giratoria (SBB 300-3)

Con cerdas naturales para aspirar pisos duros lisos y pequeños espacios.

Cepillo para pisos Parquet Twister XL con cabeza giratoria (SBB 400-3)

Con cerdas naturales para aspirar rápidamente pisos duros lisos y pequeños espacios.

Otros accesorios

Mini TurboCepillo (STB 101)

Para limpiar tapizados, colchones o asientos de automóviles, etc.

Cepillo universal (SUB 20)

Para limpiar libros, estanterías, etc.

Cepillo para radiadores (SHB 30)

Para limpiar radiadores, estantes estrechos y grietas.

Tobera para colchón (SMD 10)

Para limpiar tapizados, colchones, almohadones, cortinas, cobertores, etc.

Tobera plana de 30 cm (12") (SFD 10)

Tobera extra larga para grietas para limpiar en pliegues, grietas y esquinas.

Tobera plana de 56 cm (22") (SFD 20)

Tobera para grietas flexible para limpiar sitios de difícil acceso.

Tobera para tapizados XL (SPD 20)

Tobera para tapizados ancha para limpiar tapicerías, colchones y cojines.

Manija Comfort con luz (SGC 20)

Ilumina el área a limpiar.

Filtros

Filtro Active AirClean 30 (SF-AA 30)

Para una reducción significativa de olores desagradables. Ideal para hogares con mascotas o fumadores.

Filtro HEPA AirClean 30 (SF-HA 30)

Filtra de forma efectiva el polvo fino y los alérgenos. Ideal para personas alérgicas al polvo doméstico.

Rejilla del filtro

La rejilla del filtro es necesaria si desea utilizar un filtro de salida de aire AirClean en lugar de un filtro de salida de aire Active AirClean 30 o HEPA AirClean 30.

es - POLIZA DE GARANTIA - Aspiradoras México

Lo que cubre la garantía y por qué periodo se extiende:

Miele S.A. de C.V. garantiza la compra original de este electrodoméstico marca Miele que el comprador con domicilio en los Estados Unidos Mexicanos haya realizado a un distribuidor autorizado, tienda o a la empresa misma de:

- a. Cualquier defecto de fabricación en sus materiales, mano de obra, partes y/o componentes que generen fallas en el funcionamiento y/o desempeño del equipo con base en las especificaciones técnicas incluidas en el manual de uso y manejo del mismo.
- b. El periodo de garantía para el electrodoméstico, sus accesorios, partes y/o componentes, es de 2 años a partir de la fecha de instalación.
- c. La garantía no cubre daños o defectos en los siguientes casos:
 - Cuando el equipo ha sido utilizado en condiciones distintas a las normales.
 - Cuando el equipo no ha sido operado con base en las instrucciones y/o manual de uso que lo acompaña.
 - Cuando el equipo ha sido instalado, alterado o reparado por terceros no autorizados por Miele México.
 - Cuando el equipo ha sido extraído de su empaque original y no cuenta con los sellos de seguridad al momento de ser realizada su instalación por parte de un Técnico Autorizado Miele.
- d. Cualquier desperfecto o falla ocasionada por una instalación deficiente realizada por algún técnico distinto al Servicio Técnico Autorizado de Miele invalida la garantía. La empresa no se hará responsable por reclamaciones de Cliente Final derivadas de una instalación deficiente por un tercero no autorizado por Miele México.
- e. El Técnico Autorizado Miele, al momento de realizar la instalación, sellará la Póliza de Garantía de cada equipo instalado con su nombre, firma y fecha de instalación.
- f. En caso de equipos "Free-Standing", la tienda o Distribuidor Autorizado Miele sellará la Póliza de Garantía de cada equipo vendido con su nombre, firma y fecha de venta.
- g. Miele México desconoce cualquier otra garantía expresa o implícita en el equipo o cualquier otra garantía que haya sido ofrecida por un tercero.
- h. Miele México no asume ninguna responsabilidad o cualquier otra obligación con respecto a daño a personas o bienes que resulte del uso de algún equipo de nuestra marca o sus accesorios, partes, componentes, refacciones, etc., cuando dicho equipo, accesorios, partes, componentes, refacciones, etc., no hayan sido comprados a algún distribuidor, tienda, etc., autorizado por Miele México.
- i. Cualquier compra de equipos, accesorios, partes, componentes, refacciones, etc., de cualquier otro origen, distribuidor o tienda no autorizados por Miele México será bajo el propio riesgo del comprador.

Procedimiento para hacer efectiva la garantía:

Si este electrodoméstico resulta defectuoso y se encuentra dentro del periodo de garantía, el comprador deberá:

- a. Presentar el electrodoméstico defectuoso en el Centro de Servicio abajo indicado y presentar la Póliza de Garantía debidamente sellada por el técnico que lo instaló. Esta garantía incluye los gastos de transportación del electrodoméstico razonablemente erogados que deriven de su cumplimiento dentro de la red de servicio de Miele.
- b. Los establecimientos en los Estados Unidos Mexicanos donde se puede hacer efectiva la garantía son los siguientes:

Miele SA de CV
Miele Experience Center
Arquimedes 43
Col. Chapultepec Polanco.
C.P.11560
Ciudad de México.

Tel. 800 MIELE 00
(800 64353 00)

Correo electrónico:
info@miele.com.mx

Exclusión de otras garantías:

Excepto por la garantía limitada ofrecida en este documento, Miele desconoce cualquier otra garantía expresa o implícita con respecto al electrodoméstico, aparato eléctrico o electrónico. Cualquier garantía de comercialización o propiedad para un propósito en particular, está limitada en su duración o término a la garantía limitada otorgada en este documento.

es - POLIZA DE GARANTIA - Aspiradoras México

Limitantes de responsabilidad para daños especiales, incidentales o consecuenciales:

Miele no asume ninguna responsabilidad o cualquier otra obligación con respecto a daño a personas o bienes que resulte del uso de algún electrodoméstico de nuestra marca o sus accesorios, partes, componentes, refacciones, etc., cuando dicho electrodoméstico, accesorios, partes, componentes, refacciones, etc., no hayan sido comprados a algún distribuidor, tienda, etc., autorizado por Miele. Cualquier compra de un electrodoméstico, accesorios, partes, componentes, refacciones, etc., de cualquier otro origen, distribuidor o tienda no autorizados será bajo el propio riesgo del comprador. Miele específicamente no se responsabiliza, directa o indirectamente, y desconoce cualquier daño incidental, especial o consecucional o cualquier otro tipo de daño derivado de cualquier incumplimiento, agravio, falta de responsabilidad o de cualquier otra teoría legal derivado del mal uso de este producto, al no seguir las indicaciones estipuladas en el manual.

Leyes de los Estados Unidos Mexicanos:

Las limitaciones contenidas en la presente garantía limitada serán válidas en la medida en que lo permitan las leyes de los Estados Unidos Mexicanos.

Servicios:

Para mayor información sobre cualquier aspecto relacionado con la presente garantía o con el electrodoméstico amparado por la misma, y para obtener partes, componentes, consumibles y accesorios, favor de contactar a:

Miele SA de CV
Miele Experience Center
Arquimedes # 43
Col. Polanco Chapultepec
Delg. Miguel Hidalgo
C.P. 11560 México, D.F.

Servicio post venta:
Tel. 800 MIELE 00
(800 64353 00)

Correo electrónico:
info@miele.com.mx
www.miele.com.mx

Miele SA de CV
Miele Experience Center
Arquimedes 43
Col. Chapultepec Polanco.
C.P. 11560
Ciudad de México.

Tel. 800 MIELE 00
(800 64353 00)

Correo electrónico:
info@miele.com.mx

fr - Table des matières

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES	54
Développement durable et protection de l'environnement	61
Description de l'appareil	62
Références aux illustrations	64
Prise en main	64
Accessoires standard	64
3D4U	64
Comment fonctionne le voyant de remplacement du sac à poussière	64
Mise en service	65
Raccordement du tuyau d'aspiration	65
Retrait du tuyau d'aspiration	65
Raccordement du tuyau d'aspiration à la poignée	65
Assemblage du tube d'aspiration EasyLock (selon le modèle)	65
Raccordement de la poignée au tube d'aspiration	65
Raccordement du tube d'aspiration à la brosse réglable	65
Activation de l'indicateur de remplacement du filtre d'évacuation via l'appli Miele (en fonction du modèle)	65
Fonctionnement	66
Réglage du tube d'aspiration télescopique (selon le modèle)	66
Positionnement du porte-accessoires	66
Réglage de la brosse	66
Aspiration d'escaliers	66
Déroutage du cordon d'alimentation	67
Ouverture de la soupape d'entrée d'air	67
Immobilisation, transport et rangement	68
Système d'immobilisation pour des pauses pendant l'utilisation	68
Nettoyage et entretien	68
Commande d'accessoires	69
Remplacement du sac à poussière	69
Comment remplacer le sac à poussière	69
Quand remplacer le filtre d'évacuation pour la première fois	69
Remplacement du filtre d'évacuation	70
Remplacement des filtres d'évacuation 30/ 30 (selon le modèle)	70
Changement du type de filtre d'évacuation	71
Remplacement du filtre de protection moteur	71
Remplacement des ramasse-fils	71
Nettoyage de l'aspirateur et des accessoires	72
Correction des anomalies	73

fr - Table des matières

Service technique	74
Contact en cas d'anomalies	74
Garantie	74
Accessoires en option.....	74
Achat d'accessoires	74
Garantie restreinte – Aspirateurs Canada	76

fr - CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

LISEZ ATTENTIVEMENT TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER L'APPAREIL

Cet aspirateur est conforme à l'ensemble des exigences réglementaires locales et nationales en vigueur en matière de sécurité. Une utilisation inappropriée de l'appareil peut entraîner des blessures corporelles et des dommages matériels.

Veuillez lire le mode d'emploi avant d'utiliser l'aspirateur pour la première fois. Il contient des renseignements importants sur la sécurité, l'utilisation et l'entretien de l'appareil. Vous éviterez ainsi de vous blesser et d'endommager l'appareil.

Conformément à la norme CEI 60335-1, Miele vous conseille expressément et vivement de lire et de suivre les instructions du chapitre « Raccordement », ainsi que celles contenues dans les « Consignes de sécurité et mises en garde ».

Miele ne peut pas être tenue pour responsable des blessures et des dommages causés par le non-respect de ces instructions.

Conservez ce mode d'emploi en lieu sûr afin de pouvoir le consulter au besoin et remettez-le au prochain propriétaire éventuel.

Débranchez toujours l'aspirateur de l'alimentation électrique après utilisation, avant de changer les accessoires, ainsi que pour les travaux d'entretien, de nettoyage, et de réparation. Retirez la fiche de la prise de courant.

fr - CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Utilisation conforme

- ▶ Conçu pour nettoyer les planchers, cet aspirateur est prévu pour un usage domestique ou dans un environnement similaire. Cet aspirateur n'est pas adapté à une utilisation sur les chantiers de construction.
- ▶ Cet aspirateur peut être utilisé pour le nettoyage normal de la moquette, des tapis et des surfaces dures.
- ▶ Cet aspirateur n'est pas conçu pour être utilisé à l'extérieur.
- ▶ Cet aspirateur est conçu pour une utilisation jusqu'à 4000 m (13 000 pi) d'altitude au-dessus du niveau de la mer.
- ▶ L'aspirateur ne doit être utilisé que sur les planchers secs. Ne passez pas l'aspirateur sur les personnes ou les animaux. Toute autre utilisation, modification ou altération est interdite.
- ▶ Les personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou qui manquent d'expérience ou de connaissances, et qui ne sont pas en mesure d'utiliser l'aspirateur en toute sécurité ne peuvent utiliser cet aspirateur que si elles sont surveillées pendant son utilisation ou si on leur a montré comment l'utiliser en toute sécurité et qu'elles comprennent et reconnaissent les conséquences d'une utilisation incorrecte.
- ▶ Utilisez-le uniquement comme décrit dans ce mode d'emploi.
Utilisez exclusivement les accessoires recommandés par le fabricant.

fr - CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Sécurité des enfants

- ▶ Risque de suffocation! Jetez les emballages, sacs et autres produits en plastique et gardez-les en tout temps hors de la portée des enfants.
- ▶ Ne laissez pas les enfants s'approcher de l'aspirateur à moins d'être supervisés en permanence.
- ▶ Les enfants de 8 ans et plus peuvent utiliser l'aspirateur sans surveillance uniquement s'ils ont appris à l'utiliser en toute sécurité. Les enfants doivent être capables de comprendre et de reconnaître les dangers potentiels liés à une utilisation inadéquate.
- ▶ Les enfants ne doivent pas procéder au nettoyage ou à l'entretien de l'aspirateur sans surveillance.
- ▶ Assurez-vous que l'aspirateur n'est pas utilisé comme un jouet. La vigilance s'impose lorsque l'aspirateur est utilisé en présence d'enfants.

AVERTISSEMENT

Pour diminuer le risque d'incendie, de décharge électrique ou de blessure, respectez les instructions ci-après :

- ▶ Vérifiez la tension nominale de l'aspirateur avant de brancher le cordon d'alimentation dans une prise électrique. Votre source d'alimentation doit correspondre à la tension indiquée sur la plaque signalétique située en dessous de l'aspirateur. N'utilisez que les prises de courant domestiques. N'utilisez jamais de sources d'alimentation en courant continu. Consultez un électricien professionnel si vous avez des doutes sur votre source d'alimentation. Le branchement de l'aspirateur à une tension supérieure à celle indiquée dans ces instructions peut endommager l'appareil ou causer des blessures.

fr - CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

► Pour réduire le risque de décharge électrique, cet appareil est équipé d'une fiche polarisée (une lame est plus large que l'autre.) Cette fiche ne s'insère dans une prise polarisée que dans un seul sens. Si elle ne s'insère pas complètement dans la prise de courant, inversez la fiche. Si elle ne s'insère toujours pas, appelez un électricien professionnel pour installer la prise appropriée. Ne modifiez en aucun cas la fiche.

Sécurité technique

► Avant chaque utilisation, vérifiez que ni l'aspirateur ni tous les accessoires fournis ne présentent de signes visibles de dommages. N'utilisez pas un aspirateur ou un accessoire endommagé.

► Comparez les données de raccordement indiquées sur la plaque signalétique de l'aspirateur (tension et fréquence) avec celles du réseau électrique. Elles doivent absolument être les mêmes. Sans modifications, l'aspirateur est adapté pour 50 Hz ou 60 Hz.

► L'intensité nominale de la prise électrique doit être 15 A.

fr - CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

► Un fonctionnement permanent ou temporaire est possible sur un système d'alimentation électrique autonome ou un système d'alimentation qui n'est pas synchronisé avec l'alimentation électrique du réseau (par ex. réseaux insulaires, systèmes auxiliaire). Pour faire fonctionner l'appareil, le système d'alimentation électrique doit être conforme aux spécifications de la norme EN 50160 ou d'une norme locale équivalente.

La fonction et le fonctionnement des mesures préventives fournies dans l'installation électrique domestique et dans ce produit Miele doivent être conservés en fonctionnement ponctuel ou en fonctionnement non synchronisé avec l'alimentation électrique du réseau, ou alors les mesures doivent être remplacées par des mesures équivalentes dans l'installation. Comme le décrit par exemple la version actuelle de la norme VDE-AR-E 2510-2 ou une norme locale équivalente.

► Les réparations ne doivent être effectuées que par un technicien autorisé, conformément aux normes de sécurité nationales et locales. Les réparations non autorisées peuvent causer des blessures ou endommager l'appareil. Autrement, la garantie peut être annulée.

► N'utilisez pas le câble d'alimentation pour transporter l'aspirateur et ne tirez pas dessus pour le débrancher. Ne tirez pas le câble d'alimentation contre des bords tranchants et ne l'écrasez pas. Évitez de faire passer fréquemment l'aspirateur sur le câble d'alimentation. Le câble d'alimentation, la fiche ou la prise peuvent s'en trouver endommagés et vous mettre en danger.

► N'utilisez pas l'aspirateur si le câble d'alimentation est endommagé. Si le câble d'alimentation est endommagé, celui-ci et la bobine doivent être remplacés. Pour des raisons de sécurité, cette opération doit être effectuée uniquement par le service technique Miele ou un technicien agréé Miele.

fr - CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

- ▶ Ne laissez pas l'aspirateur devenir mouillé. Utilisez uniquement un chiffon sec ou légèrement humide pour nettoyer l'appareil une fois qu'il est débranché.
- ▶ Les réparations doivent être effectuées exclusivement par des techniciens autorisés par Miele. Une réparation ou des travaux réalisés par une personne non compétente peut mettre les utilisateurs en danger.

Utilisation correcte

- ▶ Pour éviter les risques de dommages, n'utilisez pas l'aspirateur sans que le sac à poussière, le filtre du réservoir à poussière et le filtre d'évacuation ne soient en place.
- ▶ N'utilisez pas si le cordon d'alimentation ou la fiche sont endommagés.
Si l'appareil ne fonctionne pas comme prévu, s'il a été échappé, endommagé, laissé à l'extérieur ou submergé dans l'eau, retournez-le à un centre de réparation.
- ▶ Ne mettez aucun objet dans les ouvertures. N'utilisez pas lorsqu'une ouverture est bloquée; gardez à l'abri de la poussière, des peluches, des cheveux et de tout objet qui peut réduire l'écoulement de l'air.
- ▶ Le couvercle du réservoir à poussière ne se ferme pas sans la présence d'un sac à poussière. Ne le forcez pas.
- ▶ N'aspirez rien qui a brûlé ou qui fume, qu'il soit incandescent ou apparemment éteint (cigarettes, cendres ou cendres chaudes, etc.).
- ▶ N'utilisez pas l'aspirateur pour aspirer l'eau, les liquides ou la saleté humide. Attendez que les tapis ou moquettes fraîchement nettoyés ou shampooinés soient complètement secs avant d'essayer de passer l'aspirateur.
- ▶ N'utilisez pas l'aspirateur pour aspirer les particules d'encre en poudre. L'encre utilisée dans les imprimantes et les photocopieurs est conductrice d'électricité.

fr - CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

- ▶ N'aspirez pas de liquides ou de gaz inflammables ou combustibles et ne passez pas l'aspirateur dans les zones où ces substances sont stockées.
- ▶ N'aspirez pas à hauteur de tête et n'approchez pas le tuyau d'aspiration de la tête d'une personne.
- ▶ Tenez les cheveux, les vêtements amples, les doigts et toutes les parties du corps à l'écart des ouvertures et des parties mobiles.
- ▶ Soyez particulièrement vigilant lorsque vous nettoyez les escaliers.

Accessoires et pièces de rechange

- ▶ N'introduisez pas vos doigts dans l'électrobrosse ou la turbobrosse quand celles-ci sont en marche !
- ▶ Si vous passez l'aspirateur avec la poignée sans aucun accessoire, n'endommagez pas la poignée.
- ▶ Il est fortement recommandé d'utiliser des sacs à poussière, filtres et accessoires d'origine portant le logo Miele sur l'emballage. Sinon, le fabricant ne peut pas garantir la sécurité de ce produit.
- ▶ Miele ne peut garantir la sécurité de l'appareil que si des pièces de rechange d'origine Miele sont utilisées. Les composants défectueux ne doivent être remplacés que par des pièces d'origine Miele.

Transport

- ▶ L'emballage protège l'aspirateur contre d'éventuels dégâts pendant le transport. Il est conseillé de le conserver pour le transport futur.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

Élimination de l'emballage

L'emballage protège l'aspirateur contre d'éventuels dégâts pendant le transport. Nous vous recommandons de le conserver pour l'utiliser lors d'un éventuel transport.

Les matériaux d'emballage utilisés sont sélectionnés en fonction de critères écologiques pour en faciliter le recyclage. Le recyclage de l'emballage permet d'économiser les matières premières lors de la fabrication et de réduire le volume des déchets dans les sites d'enfouissement. Assurez-vous que l'emballage est éliminé conformément à la réglementation de votre région.

Élimination des sacs à poussière et des filtres

Les sacs à poussière et les filtres sont fabriqués de matériaux écologiques et peuvent être jetés avec les ordures ménagères normales, tant et aussi longtemps qu'ils ont été utilisés exclusivement pour de la poussière ménagère générale.

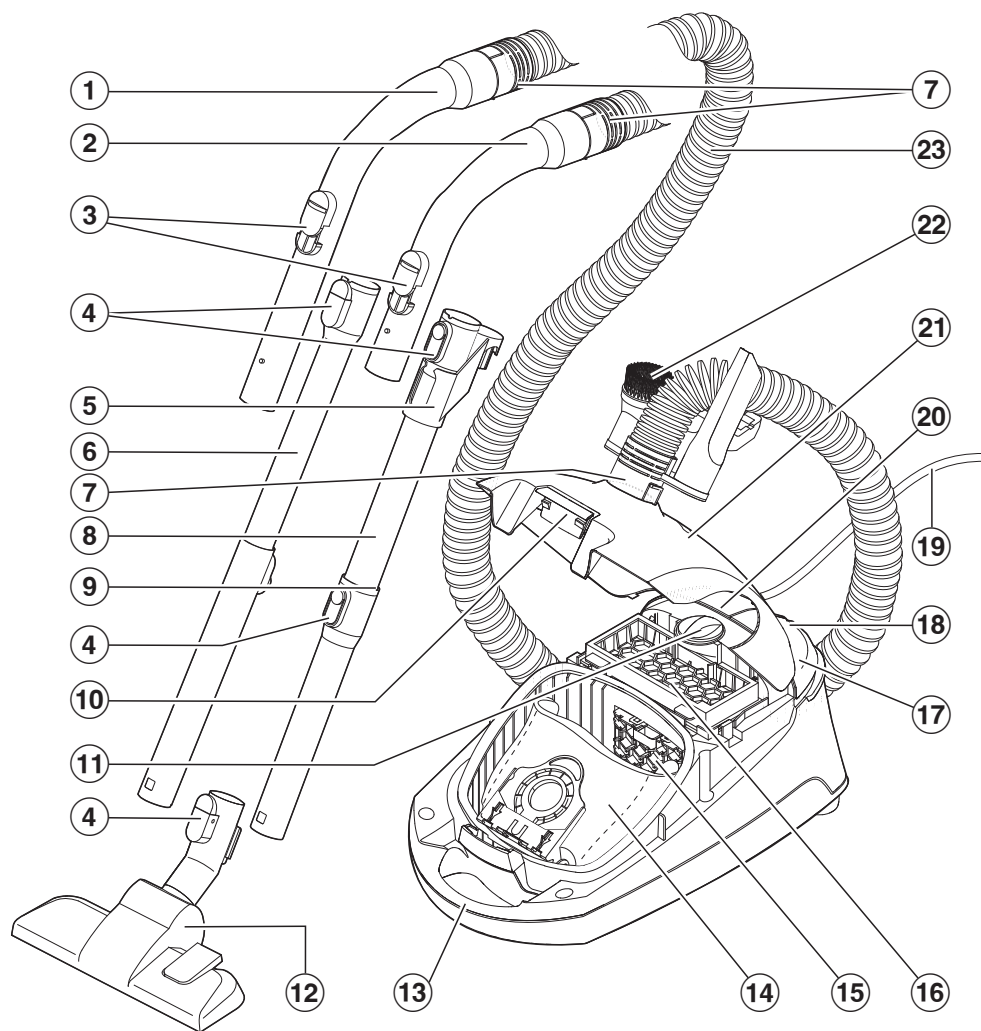
Mise au rebut de votre ancien appareil

Les appareils électriques et électroniques contiennent du matériel dangereux. Ils contiennent également des substances, des composés et des éléments qui étaient essentiels pour leur fonctionnement adéquat et sécuritaire. Une manipulation ou la mise au rebut inadéquate de ces matériaux dans vos ordures ménagères peut poser un risque pour votre santé et l'environnement. Par conséquent, veuillez ne pas disposer de vos vieux appareils dans les ordures ménagères et respectez les règlements locaux pour la mise au rebut appropriée.



Veuillez consulter les centres de recyclage de votre localité comment mettre au rebut et recycler les appareils électriques et électroniques. Miele décline toute responsabilité de supprimer les données personnelles laissées sur l'appareil mis au rebut. Veuillez vous assurer que votre vieil appareil ne pose pas un risque pour les enfants lorsqu'il est entreposé avant sa mise au rebut. Respectez les consignes de sécurité pour les appareils, qui peuvent basculer ou poser un risque de piégeage.

fr - Description de l'appareil



- ① Poignée XXL *
- ② Poignée *
- ③ Soupape d'entrée d'air
- ④ Boutons de dégagement *
- ⑤ Pièce de fixation pour le rangement *
- ⑥ Tube d'aspiration télescopique *
- ⑦ Prise de raccord pour le tuyau
- ⑧ Tube d'aspiration EasyLock *
- ⑨ Mécanisme de dégagement du tube d'aspiration télescopique *
- ⑩ Bouton d'ouverture du couvercle du compartiment à poussière
- ⑪ Sélecteur de puissance d'aspiration
- ⑫ Brosse à plancher *
- ⑬ Poignée de transport
- ⑭ Sac à poussière d'origine Miele
- ⑮ Filtre de protection du moteur
- ⑯ Filtre AirClean *
- ⑰ Bouton-pédale marche/arrêt ①
- ⑱ Système d'immobilisation pour des pauses pendant l'utilisation
- ⑲ Cordon d'alimentation
- ⑳ Bouton de rembobinage du cordon d'alimentation
- ㉑ Voyant de remplacement du sac à poussière
- ㉒ Porte-accessoires avec trois accessoires
- ㉓ Tuyau d'aspiration

En dessous - support pour tube télescopique (non représenté)

* Ces options varient selon le modèle et peuvent ne pas être fournies avec votre aspirateur.

Références aux illustrations

Les illustrations mentionnées dans le texte figurent sur les pages dépliantes à la fin de ce mode d'emploi.

Prise en main

Cet aspirateur peut être utilisé pour le nettoyage quotidien des moquettes, tapis et sols durs durables.

Miele propose une gamme d'accessoires adaptés à de nombreux modes spéciaux (voir « Accessoires en option »).

Accessoires standard (Figure 01)

- ① **Brosse à meubles**
Accessoire permettant d'aspirer les plinthes, les meubles sculptés ou les objets de décoration.
La tête de la brosse pivote et s'adapte à la forme des objets.
- ② **Embout à coussins**
Accessoire permettant de nettoyer les tissus d'ameublement, les matelas et les coussins.
- ③ **Embout à interstices**
Accessoire permettant de nettoyer dans les plis, fentes et recoins.
- ④ **Support pour accessoires**
Placez les différents accessoires comme l'indiquent les symboles sur le porte-accessoires.

Certains modèles sont fournis de série avec une turbobrosse qui n'est pas illustrée.

Un mode d'emploi séparé est joint à la turbobrosse.

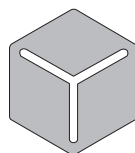
Brosse à plancher Parquet (SBB Parquet-3)

(de série, selon le modèle)

Munie de poils naturels et conçue pour aspirer sur les planchers lisses susceptibles d'être rayés.

3D4U

Avec 3D4U, Miele propose également des accessoires à télécharger gratuitement pour votre imprimante 3D (www.miele.com, service à la clientèle, 3D4U).



3 D 4 U

Comment fonctionne le voyant de remplacement du sac à poussière

Le voyant de remplacement du sac à poussière est réglé pour la poussière résidentielle normale. Elle contient généralement un mélange de poussière, de cheveux, de fils, de peluches de tapis, de sable, etc.

Toutefois, si l'aspirateur a servi pour nettoyer de la poussière fine comme le plâtre, la poussière de brique, le ciment ou la farine, les pores du sac à poussière peuvent devenir rapidement obstrués. Cela affecte la perméabilité à l'air du sac et le marqueur indiquera que le sac est « plein » même s'il ne l'est pas. Si cela se produit, vous devez tout de même changer le sac à poussière parce que la puissance d'aspiration sera grandement réduite à cause de l'obstruction des pores du sac à poussière.

Si, au contraire, une grande quantité de cheveux ou de peluches de tapis, qui contiennent généralement beaucoup d'air, sont aspirés le voyant pourra ne pas réagir même si le sac est plein. Vous devez tout de même le changer. Ces deux extrêmes peuvent se produire.

Mise en service

Raccordement du tuyau d'aspiration (Figure 02)

- Insérez le raccord de tuyau dans l'orifice d'aspiration de l'aspirateur jusqu'à ce qu'il s'enclenche. Pour ce faire, alignez les guides sur ces deux pièces.

Retrait du tuyau d'aspiration (Figure 03)

- Appuyez sur les touches de déverrouillage situées sur les côtés du raccord de tuyau et retirez le tuyau de l'orifice d'aspiration.

Raccordement du tuyau d'aspiration à la poignée (Figure 04)

- Insérez le raccord de tuyau d'aspiration dans la poignée jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

Selon le modèle, votre aspirateur est équipé de l'un des tubes d'aspiration suivants :

- Tube d'aspiration EasyLock
- Tube télescopique Comfort

Assemblage du tube d'aspiration EasyLock (selon le modèle) (Figures 05 + 06)

- Tenez le tube d'aspiration par la prise de raccordement et insérez-le dans le deuxième tube d'aspiration en tournant dans le sens horaire ou anti-horaire jusqu'à ce qu'il s'enclenche. (Figure 05)

- Glissez le raccord vers le haut jusqu'à ce qu'il s'enclenche. (Figure 06)

Raccordement de la poignée au tube d'aspiration (Figure 07)

- 1 Insérez la poignée dans le tube d'aspiration jusqu'à ce qu'elle s'enclenche. Pour ce faire, alignez les guides sur ces 2 pièces.
- 2 Pour séparer la poignée du tube d'aspiration, appuyez sur la touche de déverrouillage et retirez la poignée en effectuant un léger mouvement de rotation.

Raccordement du tube d'aspiration à la brosse réglable (Figure 08)

- Insérez bien le tube d'aspiration dans la brosse, puis tournez-le dans les deux sens jusqu'à ce qu'il s'enclenche audiblement.
- Pour séparer le tube d'aspiration de la brosse, appuyez sur la touche de déverrouillage et tirez le tube en effectuant un léger mouvement de rotation.

Activation de l'indicateur de remplacement du filtre d'évacuation via l'appli Miele (en fonction du modèle) (Figures 09–11)

Si une bande indicatrice dépasse du compartiment à poussière situé sur le côté de votre aspirateur, vous pouvez activer un indicateur de remplacement du filtre d'évacuation dans l'appli Miele. Vous saurez ainsi quand le filtre d'évacuation doit être remplacé. (Figure 09)

- Appuyez sur la touche de déverrouillage de la poignée en creux et levez le couvercle du compartiment à poussière autant que possible. (Figure 10)
- Retirez la bande indicatrice. (Figure 11)

- Balayez le code QR pour télécharger l'appli Miele (si cela n'est pas déjà fait).
- Ouvrez l'appli Miele et configurez un compte utilisateur (si vous n'en possédez pas déjà un).
- Ajoutez votre aspirateur à l'appli Miele.
- Accédez aux informations d'état du filtre et suivez les instructions de navigation de l'utilisateur sur l'appli Miele.

Le filtre d'évacuation doit en moyenne être remplacé après une durée de vie d'un an.

 **Dommages dus à une contamination du compartiment à poussière.** De grandes quantités de poussière peuvent pénétrer dans le compartiment à poussière et endommager les composants si le sac aspirateur n'est pas correctement enclenché.

Avant de fermer le couvercle du compartiment à poussière, toujours s'assurer que le sac aspirateur est bien inséré et que le cliquet de verrouillage est fermé.

- Fermez le couvercle du compartiment à poussière en veillant à ce qu'il s'enclenche. Veillez à ne pas coincer le sac aspirateur.

Fonctionnement

Réglage du tube d'aspiration télescopique (selon le modèle) (Figure 12)

Le tube d'aspiration télescopique se compose de deux parties emboîtées l'une dans l'autre, qu'il faut adapter à la longueur la plus pratique pour effectuer les travaux d'aspiration.

- Tenez le mécanisme de dégagement afin de régler la longueur du tube d'aspiration télescopique.

Positionnement du porte-accessoires (selon le modèle) (Figure 13)

- Si nécessaire, fixez le porte-accessoires sur le raccord du tuyau sur l'aspirateur. Assurez-vous qu'il s'enclenche.

Réglage de la brosse (Figure 14)

Veillez vous conformer aux conseils de nettoyage et d'entretien du fabricant du revêtement de sol.

Nettoyez les moquettes et les tapis avec la brosse rentrée :

- Appuyez sur la pédale .

Nettoyez les sols durs, plus particulièrement les sols fragiles susceptibles d'être rayés, ainsi que les revêtements de sol ayant des rainures ou des interstices profonds, avec la brosse en extension :

- Appuyez sur la pédale .

Si la puissance d'aspiration de la brosse à plancher ajustable semble trop élevée, réduisez-la jusqu'à ce que la brosse à plancher glisse plus facilement (voir la section « Utilisation » – « Sélection de la puissance d'aspiration »).

Aspiration d'escaliers (Figure 15)

 **Risque de blessure en cas de chute de l'aspirateur.**

Vous ou d'autres personnes pourriez vous blesser si l'aspirateur tombait dans les escaliers.

Aspirez toujours les marches d'escalier du bas vers le haut.

La brosse réglable peut également être utilisée pour aspirer les escaliers.

Cordon d'alimentation

 Déroulez complètement le cordon afin de faciliter l'évacuation de la chaleur. Ne tirez pas sur le cordon, ne vous en servez pas comme une poignée, ne le coincez pas dans une porte et ne le laissez pas en contact avec des extrémités ou des coins tranchants. Ne faites pas passer l'appareil sur le cordon. Veillez à ce que le cordon n'entre pas en contact avec des surfaces chaudes. Ne débranchez pas l'appareil en tirant sur le cordon. Tirez sur la fiche et non sur le cordon. Cet appareil est muni d'un dispositif de rembobinage du cordon d'alimentation. Tenez la fiche lorsque vous embobinez le cordon de l'appareil. Ne laissez pas la fiche virevolter lorsque vous enroulez le cordon.

Déroulage du cordon d'alimentation (Figure 16)

- Tirez le cordon d'alimentation jusqu'à la longueur souhaitée.
- Insérer la fiche dans la prise de courant.

 Risque de dommages dû à une surchauffe.

Le cordon d'alimentation peut surchauffer après une longue période d'utilisation.

Si vous utilisez l'aspirateur pendant plus de 30 minutes, il faut dérouler le cordon d'alimentation entièrement.

Enroulement du câble d'alimentation (Figure 17)

- Retirez la fiche de la prise de courant.
- Appuyez sur le bouton-pédale de rembobinage du câble. Le câble d'alimentation s'enroulera automatiquement.

Mise en marche et arrêt (Figure 18)

- Appuyez sur le bouton-pédale Marche/Arrêt .

Réglage de la puissance d'aspiration (Figure 19)

La puissance d'aspiration peut être réglée selon le type de revêtement de sol à nettoyer. Lorsque vous réduisez le niveau de puissance d'aspiration, la brosse glisse plus facilement.

Les symboles de l'aspirateur indiquent le type d'utilisation convenant aux différents niveaux de puissance.

-  Rideaux, tissus légers
-  Meubles rembourrés, coussins
-  Moquettes, petits tapis et tapis de couloir à poils longs
-  Utilisation à faible consommation d'énergie et faible niveau de bruit
-  Moquettes et tapis à poils courts
-  Sols durs et moquettes et tapis très sales

- Tournez le sélecteur rotatif pour le mettre au niveau de puissance d'aspiration souhaité.

Ouverture de la soupape d'entrée d'air (Figure 20)

Il est facile de réduire la puissance d'aspiration pendant un court moment, par ex. pour empêcher les tapis ou d'autres revêtements de sol en tissu d'être aspirés dans l'aspirateur.

- Ouvrez suffisamment la soupape d'entrée d'air sur la poignée pour réduire la puissance d'aspiration.

La brosse sera plus facile à manœuvrer.

Immobilisation, transport et rangement

Système d'immobilisation pour des pauses pendant l'utilisation (Figure 21)

Le système d'immobilisation vous permet d'immobiliser le tube d'aspiration et la brosse sur l'aspirateur pendant de brèves pauses.

⚠ Risque de blessure en cas de chute de l'aspirateur.

N'utilisez pas le système d'immobilisation si l'aspirateur se trouve sur un plan incliné, par ex. une rampe.

- Insérez la brosse dans le système d'immobilisation de l'aspirateur.

Support du tube télescopique

⚠ Après utilisation, arrêtez l'aspirateur et débranchez toujours la prise. Débranchez la fiche de la prise de courant.

- Posez l'aspirateur à la verticale.

Si votre aspirateur est équipé d'un tube d'aspiration télescopique, rentrez complètement le tube de manière à ce qu'il soit moins encombrant pour le rangement.

- Insérez l'ergot de la brosse à plancher vers le bas dans le support de fixation de l'aspirateur. (Figure 22)

Si votre aspirateur est équipé d'un tube d'aspiration EasyLock, vous pouvez séparer les deux sections pour le rangement.

- Appuyez sur le bouton de dégagement sur la partie basse et retirez la partie haute du tube d'aspiration.

- Poussez la prise de raccordement fixée à la partie supérieure du tube dans la partie inférieure. (Figure 23)

Nettoyage et entretien

⚠ Risque de décharge électrique due à la tension réseau.

L'aspirateur est sous tension même s'il est éteint.

Débranchez l'appareil de la prise de courant avant tout travail de maintenance.

Le système de filtration de Miele comprend 3 accessoires :

- Le sac à poussière Miele d'origine (modèle **GN**)
- Le filtre de protection moteur
- Le filtre d'évacuation Miele d'origine

Pour que l'aspirateur fonctionne avec la puissance d'aspiration maximale, ces accessoires doivent être remplacés régulièrement.

Nous recommandons d'utiliser uniquement des sacs à poussière, des filtres et des accessoires d'origine portant le logo Miele avec cet aspirateur. Cela permettra d'assurer le maintien de sa puissance d'aspiration, ce qui donne les meilleurs résultats de nettoyage possible.

Les sacs à poussière avec le logo Miele ne sont pas fabriqués de papier ou de matériau à base de papier et n'ont pas de collier de carton. C'est pourquoi nos sacs à poussière sont particulièrement durables et fiables. Veuillez noter que les défauts et dommages à l'appareil résultant de l'utilisation d'accessoires qui ne comportent pas le logo Miele ne seront pas couverts par la garantie de l'appareil.

Commande d'accessoires

Les accessoires Miele d'origine sont disponibles sur la boutique en ligne Miele, auprès du service technique Miele et chez votre revendeur Miele.

Les accessoires d'origine Miele sont reconnaissables au logo Miele sur l'emballage.

Chaque paquet de sacs à poussière d'origine Miele contient 4 sacs à poussière et un filtre d'évacuation d'air Air-Pur (AirClean). Les grands paquets originaux Miele contiennent 16 sacs à poussière et 4 filtres d'évacuation d'air Air-Pur (AirClean).

Pour l'achat ultérieur de filtres d'évacuation d'air d'origine Miele, vous trouverez les désignations de vente au chapitre « Accessoires en option », paragraphe « Filtres ».

Remplacement du sac à poussière (Figure 24)

Changez le sac à poussière lorsque le marqueur dans l'indicateur de remplacement du sac à poussière vire au rouge.

Réduction de la puissance d'aspiration due à l'obstruction des pores du sac à poussière.

Ne réutilisez pas les sacs à poussière.

Vérification du voyant de remplacement du sac à poussière

- Emboîtez la brosse à plancher dans l'aspirateur.
- Mettez l'aspirateur en marche et réglez le sélecteur sur la puissance maximum.
- Soulevez légèrement la brosse à plancher du sol.

Comment remplacer le sac à poussière (Figure 25)

- Appuyez sur les deux boutons de dégagement placés sur les côtés du raccord du tuyau et soulevez le tuyau de la prise (Figure 03).
- Tirez le levier de dégagement du couvercle du réservoir à poussière vers le haut et ouvrez le couvercle aussi loin qu'il va (figure 08).

Le sac à poussière est muni d'un rabat qui se ferme automatiquement pour éviter que la poussière se répande au moment où vous retirez le sac.

- ① Tirez le sac à poussière par la prise sur le collier.
- ② Insérez le nouveau sac à poussière le plus loin possible dans le logement. Laissez-le plié tel que vous le sortez de la boîte.

- Fermez le couvercle du compartiment à poussière jusqu'à ce qu'il s'enclenche. Veillez à ne pas coincer le sac à poussière.

Un dispositif de verrouillage spécial permet d'éviter que le couvercle du compartiment à poussière puisse être fermé s'il ne contient pas de sac. Ne le forcez pas !

- Insérez le raccord de tuyau dans la prise d'aspiration de l'aspirateur jusqu'à ce qu'il s'enclenche (Figure 02).

Quand remplacer le filtre d'évacuation pour la première fois (Figure 26)

Selon le modèle, votre aspirateur peut être équipé de l'un des filtres d'évacuation de série suivants :

a AirPur (AirClean)

Remplacez ce filtre à chaque fois que vous ouvrez une nouvelle boîte de sacs à poussière Miele. Un filtre d'évacuation AirPur (AirClean) est fourni avec chaque boîte de sacs à poussière Miele d'origine. Les emballages groupés contiennent 4 filtres AirPur (AirClean).

b AirPur Actif (Active AirClean) 30 (noir)

c HEPA AirPur (HEPA AirClean) 30 (blanc)

Remplacez ces filtres d'évacuation après environ 50 heures de fonctionnement. Cela correspond à une période d'utilisation moyenne d'un an.

Vous pouvez continuer à utiliser l'appareil après cette étape. La puissance d'aspiration sera toutefois réduite, tout comme l'efficacité du filtre, si ce dernier n'est pas remplacé à temps.

L'appli Miele peut vous rappeler lorsqu'il est temps de remplacer le filtre. Pour activer les rappels, balayez le code QR sur la bande indicatrice et entrez la date de début du filtre dans l'appli Miele.

Remplacement du filtre d'évacuation AirPur (AirClean)(Figure 27)

N'utilisez qu'un seul filtre d'évacuation.

- Ouvrez le couvercle du compartiment à poussière. (Figure 10)

Si vous souhaitez insérer un filtre d'évacuation HEPA AirPur (HEPA AirClean) 30 ou AirPur Actif (Active AirClean) 30, voir la section « Changement du type de filtre d'évacuation ».

- Appuyez sur la languette de dégagement de la grille de filtre et ouvrez la grille jusqu'à ce qu'elle s'enclenche avec un déclic. (Figure 27)

- Prenez le filtre d'évacuation AirPur (AirClean) usé par l'une des parties propres, non souillées, et sortez-le. (Figure 27)
- Remplacez-le par un nouveau filtre d'évacuation AirPur (AirClean). (Figure 27)
- Fermez la grille de filtre. (Figure 27)

 **Dommages dus à une contamination du compartiment à poussière.**
De grandes quantités de poussière peuvent pénétrer dans le compartiment à poussière et endommager les composants si le sac à poussière n'est pas correctement enclenché. Avant de fermer le couvercle du compartiment à poussière, toujours s'assurer que le sac à poussière est bien inséré et que l'élément de blocage est fermé.

- Fermez le couvercle du compartiment à poussière en veillant à ce qu'il s'enclenche. Veillez à ne pas coincer le sac à poussière.

Remplacement des filtres d'évacuation AirPur Actif (Active AirClean) 30/ HEPA AirPur (HEPA AirClean) 30 (selon le modèle) (Figures 28 + 29)

- Ouvrez le couvercle du compartiment à poussière. (Figure 10)

Si vous souhaitez insérer un filtre d'évacuation AirPur (AirClean), voir la section « Changement du type de filtre d'évacuation ».

- Soulevez le filtre d'évacuation et retirez-le. (Figure 28)
- Insérez un nouveau filtre d'évacuation en veillant à l'introduire correctement, puis appuyez dessus pour le mettre en place. (Figure 29)

- Si vous utilisez un filtre d'évacuation de type **b** ou **c**, balayez le code QR sur l'emballage du filtre. Entrez ensuite la date de début d'utilisation du filtre dans l'appli Miele.

 Dommages dus à une contamination du compartiment à poussière.

De grandes quantités de poussière peuvent pénétrer dans le compartiment à poussière et endommager les composants si le sac à poussière n'est pas correctement enclenché.

Avant de fermer le couvercle du compartiment à poussière, toujours s'assurer que le sac à poussière est bien inséré et que l'élément de blocage est fermé.

- Fermez le couvercle du compartiment à poussière en veillant à ce qu'il s'enclenche. Veillez à ne pas coincer le sac à poussière.

Changement du type de filtre d'évacuation (Figure 26)

N'utilisez qu'un seul filtre d'évacuation.

Selon le modèle, votre aspirateur peut être équipé de l'un des filtres d'évacuation de série suivants :

- a AirPur (AirClean)
 - b AirPur Actif (Active AirClean) 30 (noir)
 - c HEPA AirPur (HEPA AirClean) 30 (blanc)
1. Si vous souhaitez remplacer le filtre d'évacuation de type **a** par le filtre de type **b** ou le filtre de type **c**, vous devez retirer entièrement la grille de filtre avant d'insérer le nouveau filtre d'évacuation.

2. Si vous souhaitez remplacer un filtre d'évacuation **b**, ou **c** par un filtre d'évacuation **a**, vous devez également mettre en place la grille de filtre*. (Figure 27)

* Grille de filtre – voir la section « Accessoires en option », « Filtres »

Remplacement du filtre de protection moteur (Figure 30)

Remplacez le filtre de protection moteur à chaque fois que vous entamez une nouvelle boîte de sacs à poussière. Un filtre de protection moteur est fourni avec chaque boîte de sacs à poussière Miele. Les lots contiennent 4 filtres de protection moteur.

- Ouvrez le couvercle du compartiment à poussière.
- Sortez le sac à poussière du support en le tenant par le collier.
- Désenclenchez la grille de filtre et remplacez le filtre de protection moteur.
- Fermez la grille de filtre.
- Insérez le sac à poussière le plus loin possible dans le logement.
- Fermez le couvercle du compartiment à poussière.

Vous pouvez vous procurer des pièces de rechange auprès de Miele, de votre revendeur Miele ou du Service Miele.

Remplacement des ramasse-fils (Figures 31 + 32)

Les ramasse-fils au niveau de la fente d'aspiration de la brosse peuvent être remplacés. Remplacez les ramasse-fils lorsque le velours est usé.

- Retirez les ramasse-fils des fentes. Pour ce faire, utilisez un outil adapté, par ex. un tournevis plat.
- Installez les nouveaux ramasse-fils.

Nettoyage de l'aspirateur et des accessoires

 Débranchez toujours l'aspirateur de l'alimentation électrique avant de le nettoyer. Éteignez-le et débranchez-le.

L'aspirateur et tous les accessoires de plastique peuvent être nettoyés à l'aide d'un nettoyant spécialement conçu pour le plastique.

 N'utilisez pas d'agents nettoyants abrasifs, de produits pour vitres, de nettoyants tout usage ni de nettoyants à base d'huile!

Nettoyage du réservoir à poussière

Le réservoir à poussière peut être nettoyé, si nécessaire, avec un chiffon **sec**, une brosse ou, si disponible, un deuxième aspirateur pour nettoyer la poussière.

Surveillez le voyant de remplacement du sac à poussière et inspectez tous les filtres régulièrement. Nettoyez-les ou remplacez-les lorsque nécessaire, conformément aux instructions d'utilisation.

 Ne laissez pas l'aspirateur devenir mouillé. Si de l'humidité pénètre dans l'aspirateur, vous risquez de subir une décharge électrique.

Correction des anomalies

De nombreux dysfonctionnements et anomalies peuvent être facilement résolus. Dans bon nombre de cas, cela vous permet d'économiser du temps et de l'argent, car vous n'avez pas besoin de faire appel au service à la clientèle.

Retrouvez de plus amples informations pour vous aider à résoudre les anomalies sur <https://www.miele.ca/fr/support/customer-assistance>.



⚠ Risque de décharge électrique due à la tension.

La tension d'alimentation est appliquée à l'appareil, même s'il est éteint.

Avant de traiter un problème, débranchez l'appareil de la prise de courant après utilisation.

Problème	Cause et solution possibles
L'aspirateur s'éteint automatiquement.	Un mécanisme de limitation de la température éteint l'aspirateur automatiquement lorsqu'il devient trop chaud. Cela peut se produire si, par exemple, de gros articles bloquent le tube ou lorsque le sac à poussière est plein ou contient des particules de poussière fine. Une évacuation très sale ou le filtre du réservoir à poussière peuvent également causer la surchauffe. ■ Éteignez l'aspirateur immédiatement au moyen de l'interrupteur au pied marche/arrêt ① et débranchez-le. Après avoir retiré la cause, attendez environ 20 à 30 minutes pour permettre à l'aspirateur de se refroidir. Puis, il pourra être rallumé.

Service technique

Vous pouvez trouver des informations sur les pièces de rechange Miele et des informations vous aidant à résoudre des dysfonctionnements sur www.miele.com/service.

Contact en cas d'anomalies

Vous n'arrivez pas à résoudre la panne par vous-même ? Contactez le service après-vente Miele ou votre revendeur Miele.

Les coordonnées du service après-vente Miele figurent en fin de notice.

Garantie

Pour plus d'informations reportez-vous aux conditions de garantie fournies.

Accessoires en option

Veuillez suivre les consignes de nettoyage et d'entretien du fabricant du revêtement de sol.

Nous recommandons d'utiliser exclusivement des accessoires d'origine portant le logo Miele sur l'emballage. Seuls ces accessoires garantissent l'efficacité optimale de votre aspirateur et les meilleurs résultats de nettoyage possibles.

Veuillez noter que les erreurs et dommages résultant de l'utilisation d'accessoires qui ne portent pas le logo Miele ne seront pas couverts par la garantie de l'aspirateur.

Achat d'accessoires

Les accessoires Miele d'origine sont disponibles sur la boutique en ligne Miele, auprès du service technique Miele et chez votre revendeur Miele.

Les accessoires Miele d'origine sont reconnaissables par le logo Miele sur l'emballage.

Certains modèles sont équipés en série d'un ou plusieurs des accessoires suivants.

Brosses à plancher

Turbobrosse TurboTeQ (STB 305-3)

Idéale pour enlever les peluches et les cheveux des revêtements en tissu.

Brosse pour sols durs (SBB 235-3)

Cette brosse est conçue pour une utilisation sur les sols durs comme la céramique ou les planchers en pierre.

Brosse à plancher torsadée pour parquet (Parquet Twister) munie d'une tête pivotante (SBB 300-3)

Munie de poils naturels, pour nettoyer les planchers durs lisses et les interstices.

Brosse à plancher torsadée pour parquet (Parquet Twister) XL munie d'une tête pivotante (SBB 400-3)

Munie de poils naturels, pour nettoyer rapidement les revêtements durs lisses et les interstices.

Autres accessoires

Mini-turbobrosse (STB 101)

Pour nettoyer des meubles rembourrés, des matelas, des sièges de voiture, etc.

Brosse universelle (SUB 20)

Pour nettoyer des livres, des étagères, etc.

Brosse pour radiateur (SHB 30)

Pour épousseter les radiateurs, les étagères étroites et les fentes.

Brosse pour matelas (SMD 10)

Pour nettoyer des meubles rembourrés, des matelas, des coussins, des rideaux, des housses, etc.

Suceur long à interstices, 12 po (300 mm) (SFD 10)

Suceur très long à interstices pour nettoyer les plis, les fentes et les recoins.

Suceur très long à interstices, 22 po (560 mm) (SFD 20)

Suceur long à interstices flexible pour aspirer les endroits difficiles d'accès.

Embout à coussins XL (SPD 20)

Embout à coussins large pour nettoyer des meubles rembourrés, des matelas et des coussins.

Poignée confortable avec dispositif d'éclairage (SGC 20)

Éclaire la zone où vous passez l'aspirateur.

Filtres

Filtre d'évacuation AirPur Actif (Active AirClean) 30 (SF-AA 30)

Réduction significative des mauvaises odeurs. Idéal pour les ménages avec des animaux domestiques ou des fumeurs.

Filtre d'évacuation HEPA AirPur (HEPA AirClean) 30 (SF-HA 30)

Capte efficacement les poussières fines et les allergènes. Idéal pour les personnes allergiques à la poussière domestique.

Grille du filtre

La grille du filtre est requise si vous souhaitez utiliser un filtre d'évacuation AirClean plutôt qu'un filtre Active AirClean 30 ou HEPA AirClean 30.

Les conditions de la garantie suivante sont valides au Canada seulement.

Miele limitée, (ci-après nommée « Miele ») garantit à l'acheteur original que ce produit, y compris tous ses accessoires et pièces autorisés par Miele, est libre de tout défaut de matériel et de fabrication.

1. Entrée en vigueur et durée de la garantie

Cette garantie est valide durant la période de temps suivante :

- a) Appareils électroménagers aux fins d'utilisation domestique normale et non commerciale :
 - Un (1) an, pièces et main-d'œuvre.
 - Modules RemoteVision® : veuillez vous reporter à la « Garantie restreinte - Module RemoteVision® - Canada » de Miele.
 - Garantie supplémentaire de 5 et 10 ans sur les systèmes scellés de réfrigération : la garantie sur le système scellé de réfrigération couvre tous les compresseurs, les condensateurs, les évaporateurs et les déshydrateurs-filtres d'origine, ainsi que le fluide frigorigène et les tuyaux de raccordement d'origine.
 - Garantie de cinq (5) ans - Si une plainte concernant un matériau défectueux ou un défaut de fabrication lié au système scellé de réfrigération utilisé dans les réfrigérateurs, les caves à vin et les congélateurs Miele est adressée à Miele dans les cinq (5) ans suivant la date d'achat de l'appareil, les défauts du système scellé de réfrigération couverts par la garantie seront réparés gratuitement (pièces et main-d'œuvre comprises).
 - Garantie de dix (10) ans - Si une plainte concernant les défauts susmentionnés est adressée à Miele à partir de la sixième (6^e) année et jusqu'au dernier jour de la dixième (10^e) année suivant la date d'achat de l'appareil, la garantie couvrira le remplacement ou la réparation de tous les éléments du système scellé de réfrigération présentant un défaut matériel ou un défaut de fabrication couvert par la garantie, excepté les frais de main-d'œuvre. Si le client en fait la demande, Miele se chargera de la réparation ou du remplacement des pièces, mais aux frais du client.
- b) Appareils électroménagers aux fins d'utilisation commerciale :
- c) Aspirateurs destinés à une utilisation domestique, non commerciale dans des conditions normales :
 - Un (1) an, pour les aspirateurs verticaux, aspirateurs-balais sans fil et aspirateurs-chariots. Pièces et main d'œuvre.
 - Deux (2) ans, pour le moteur des aspirateurs verticaux S170 - S189. Pièces et main d'œuvre.
 - Deux (2) ans, pour la batterie Varta ou Huizhou Blueway des aspirateurs-balais sans fil. Pièces et main d'œuvre.
 - Sept (7) ans, pour le moteur Vortex™ des aspirateurs-chariots, aspirateurs verticaux et aspirateurs-balais sans fil, excepté pour les modèles d'aspirateurs verticaux S170-S189 dont le moteur est garanti deux (2) ans. Pièces et main d'œuvre.
- d) Aspirateurs aux fins d'utilisation commerciale :
 - Six (6) mois, pour les produits à utilisation commerciale. Pièces et main-d'œuvre.
 - Un (1) an, pour le moteur des aspirateurs verticaux et des aspirateurs-chariots. Pièces et main-d'œuvre.
- e) Appareils commerciaux :
 - Un (1) an, pièces et main d'œuvre dans la zone de service direct Miele.
 - Un (1) an, pièces uniquement en dehors de la zone de service direct Miele.Contactez Miele Professional pour déterminer si vous êtes dans la zone de service direct Miele.
- f) Appareils commerciaux à usage domestique :
 - Deux (2) ans, laveuse Petits géants, sècheuse Petits géants, lave-vaisselle Profi. Pièces et main d'œuvre.

2. Date d'entrée en vigueur

La garantie entre en vigueur à la date de livraison. En cas de remplacement par Miele d'un produit couvert par une garantie, la période de garantie initiale n'est pas prolongée; sa date d'entrée en vigueur correspond à la date de la livraison initiale.

3. Conditions préalables liées à la garantie

- 3.1 Miele assume la responsabilité en vertu de la garantie à la condition que les conditions suivantes aient été respectées :
 - a) vous êtes l'acheteur initial et votre produit ne provient pas d'une revente;
 - b) le produit a été acheté auprès de Miele ou auprès d'un détaillant Miele autorisé au Canada;
 - c) le cas échéant, le produit a été installé par une personne compétente, autorisée par Miele, conformément aux instructions d'installation en vigueur;
 - d) le produit se trouve au Canada.
- 3.2 Les réclamations en vertu de la garantie seront honorées uniquement si la non-conformité aux dispositions de la garantie est signalée par écrit et si le produit est retourné à Miele ou à un détaillant Miele autorisé accompagné d'une preuve de la date d'achat, pendant la période prévue à l'article 1 ci-dessus.

4. Étendue de la garantie

En cas de matériaux défectueux ou de défaut de fabrication pendant la période prévue à l'article 1 ci-dessus, Miele réparera ou, à son choix, remplacera dans un délai raisonnable le produit ou toute pièce ou tout accessoire Miele dont la fabrication ou les matériaux sont défectueux. Les produits ou les pièces défectueux deviennent la propriété de Miele lorsqu'ils sont remplacés.

5. Exclusions de la garantie

La garantie ne couvre pas les produits, y compris les pièces et les accessoires de ces produits, qui :

- a) n'ont pas été installés conformément aux instructions d'installation de Miele;
- b) ont été endommagés par négligence, à la suite d'un accident ou d'une utilisation mauvaise, inappropriée ou anormale, ou encore en raison de l'entretien ou du transport inapproprié ou anormal;
- c) contiennent des accessoires ou des pièces de rechange non fabriqués par Miele, y compris les filtres, les sacs à poussière et tout autre produit non fabriqué par Miele;
- d) ont été réparés, entretenus ou modifiés par une personne autre qu'une personne du centre de services ou un technicien autorisé par Miele.

6. Usure normale

L'usure normale ne constitue pas un défaut de fabrication ni un défaut de matériaux.

7. Limitation de responsabilité

7.1 À moins d'acheter une garantie prolongée auprès de Miele avant l'échéance de la présente garantie, celle-ci est la seule garantie que vous offre Miele. Miele se désiste de toute autre garantie maximale permise par la loi, expresse ou implicite, y compris toute garantie de qualité marchande ou d'usage à une fin particulière, à l'exception de la présente garantie.

7.2 Les recours décrits dans le présent document constituent vos seuls recours en vertu de la présente garantie. À moins d'une autre mention, la responsabilité de Miele pour les dommages réels, quelle que soit leur nature, est limitée au montant que vous avez payé pour le produit. Miele se dégage de toute responsabilité, de tout dommage indirect ou de tout autre dommage, qu'il soit attribuable à la violation du contrat, à la responsabilité délictuelle (y compris la négligence), à la responsabilité du fait du produit ou à toute autre théorie juridique. En aucun cas les deux parties ne seront tenues responsables de toute perte de bénéfices ou d'économies, de dommage consécutif ou de tout autre dommage financier.

8. Lois provinciales particulières

La présente garantie accorde à l'acheteur des droits légaux particuliers. L'acheteur peut également exercer d'autres droits qui peuvent varier d'une province à l'autre au Canada. Certaines provinces interdisent la restriction ou l'exclusion des garanties implicites. Par conséquent, il est possible que certaines restrictions et exclusions ne s'appliquent pas.

9. Service à la clientèle

9.1 Pour faire exécuter des travaux d'entretien couverts en vertu de la présente garantie ou pour obtenir de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec Miele à l'adresse ou aux numéros suivants :

Miele limitée	N° sans frais : 1-800-565-6435
161 Four Valley Drive	Adresse électronique : customercare@miele.ca
Vaughan (Ontario)	
Canada L4K 4V8	

9.2 Si des travaux d'entretien sont nécessaires, l'appareil devra peut-être être déplacé par une personne autorisée par Miele et emporté à un centre de services Miele autorisé. Si vous demandez un entretien et que vous habitez une région éloignée, tel qu'il a été déterminé par Miele, à sa seule discrétion, à l'occasion, vous devrez, selon le choix de Miele, assumer certains frais :

- a) soit les frais de déplacement qu'engage Miele pour se présenter à votre lieu de résidence;
- b) soit les frais de déplacement et d'envoi de l'appareil, de votre lieu de résidence au centre de services Miele autorisé le plus près.

Miele limitée

Siège social au Canada et Centre Miele

161 Four Valley Drive
Vaughan, ON L4K 4V8
miele.ca
customercare@miele.ca
professional@miele.ca (questions commerciales)

Service à la clientèle

Téléphone : 1-800-565-6435
customercare@miele.ca (questions générales et service technique)

MIELE S.A. de C.V.

MIELE EXPERIENCE CENTER

Julio Verne 11

Colonia POLANCO IV SECCION

Alcaldía Miguel Hidalgo

C.P. 11550, Cd. de México

800 MIELE 00

info@miele.com.mx

www.miele.com.mx

www.shop.miele.com.mx

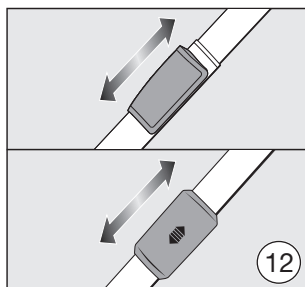
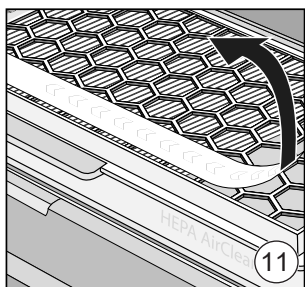
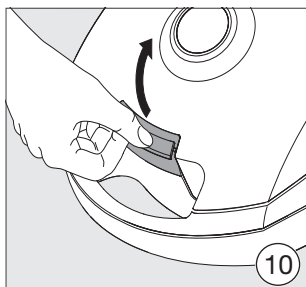
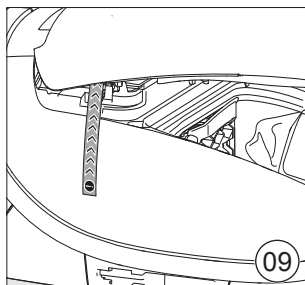
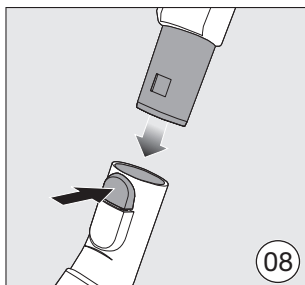
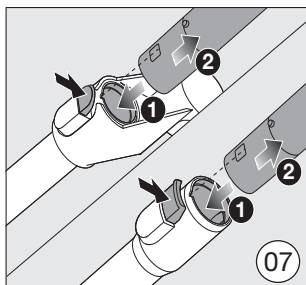
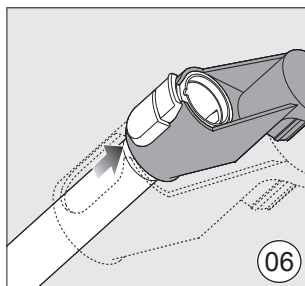
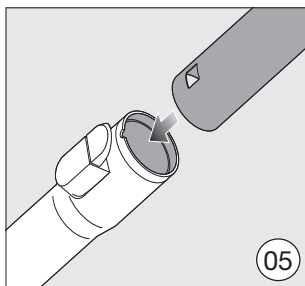
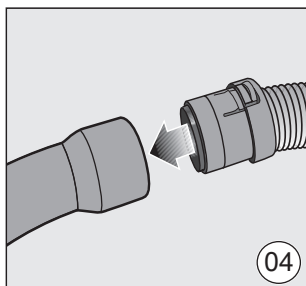
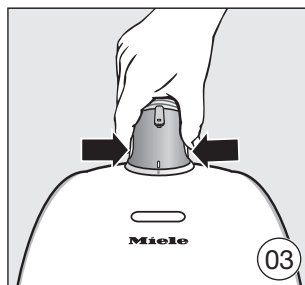
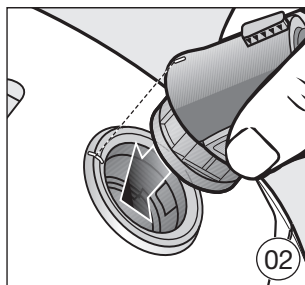
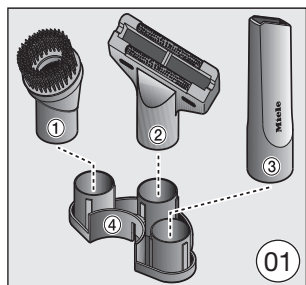
Dirección del fabricante

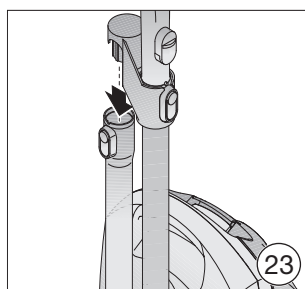
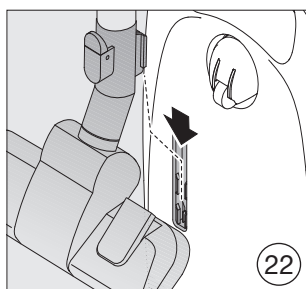
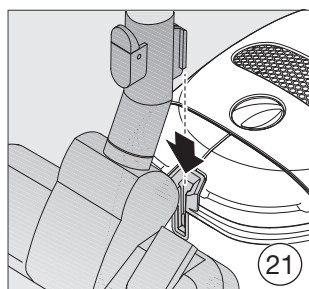
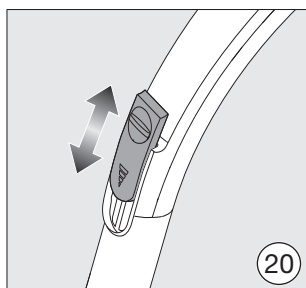
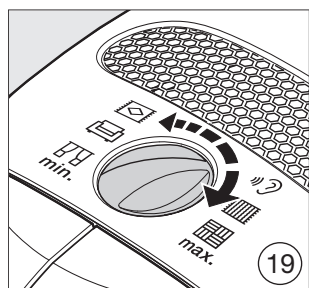
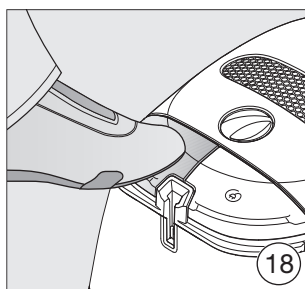
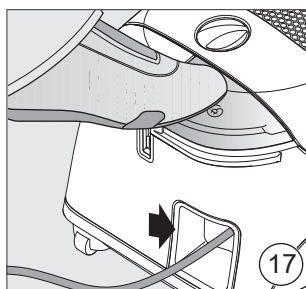
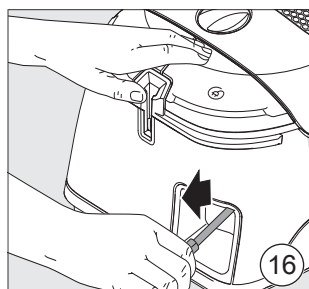
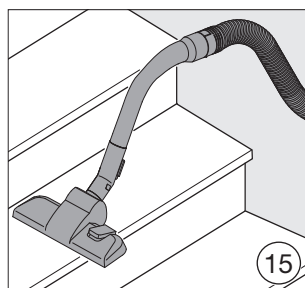
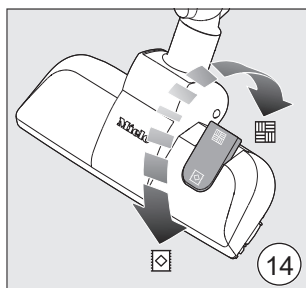
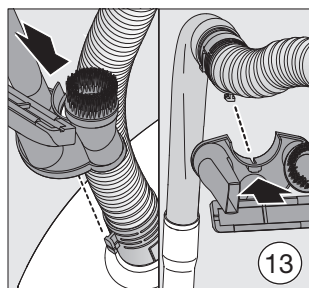
Miele & Cie. KG

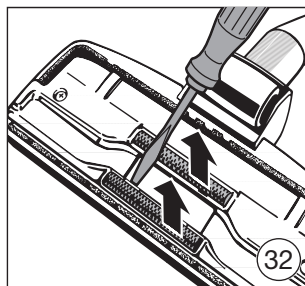
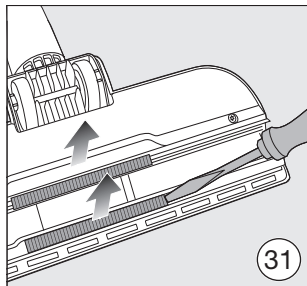
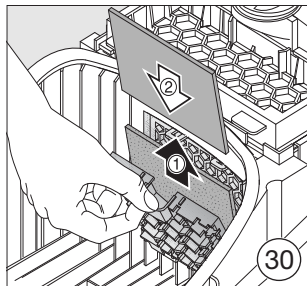
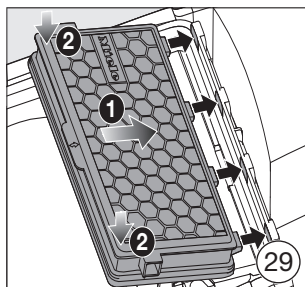
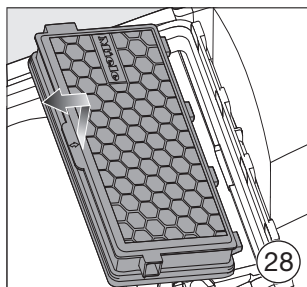
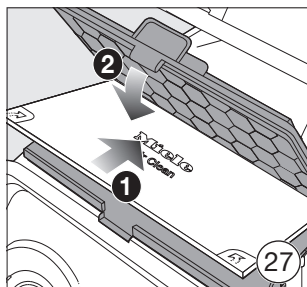
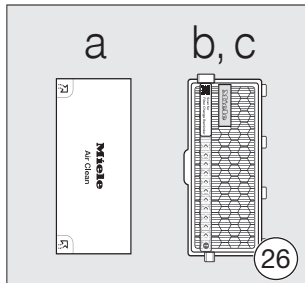
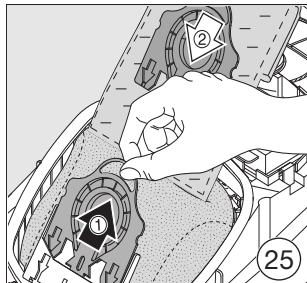
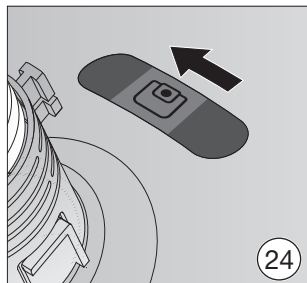
Carl-Miele-Straße 29

33332 Gütersloh

Alemania







Veillez indiquer le modèle et le numéro de série de votre appareil lorsque vous contactez le service à la clientèle.

Canada

Importateur

Miele limitée

Siège social au Canada et Centre Miele

161 Four Valley Drive

Vaughan, ON L4K 4V8

www.miele.ca

Service à la clientèle

Téléphone : 1-800-565-6435

contact@miele-support.ca

Allemagne

Fabricant

Miele & Cie. KG

Carl-Miele-Straße 29

33332 Gütersloh

Please have the model and serial number
of your appliance available when
contacting Customer Service.

U.S.A.

Miele, Inc.

National Headquarters

9 Independence Way
Princeton, NJ 08540
www.mieleusa.com

Customer Support

Phone: 888-99-MIELE (64353)
info@mieleusa.com

International Headquarters

Miele & Cie. KG
Carl-Miele-Straße 29
33332 Gütersloh
Germany

Canada

Importer
Miele Limited

Headquarters and Miele Centre

161 Four Valley Drive
Vaughan, ON L4K 4V8
www.miele.ca

Customer Care Centre

Phone: 1-800-565-6435
905-532-2272
contact@miele-support.ca